



San Martin jaiak
Ataunen eta
Araman

San Martin azoka
Zegaman

Ruth Kaiero:
munduko sokatira
txapeldun

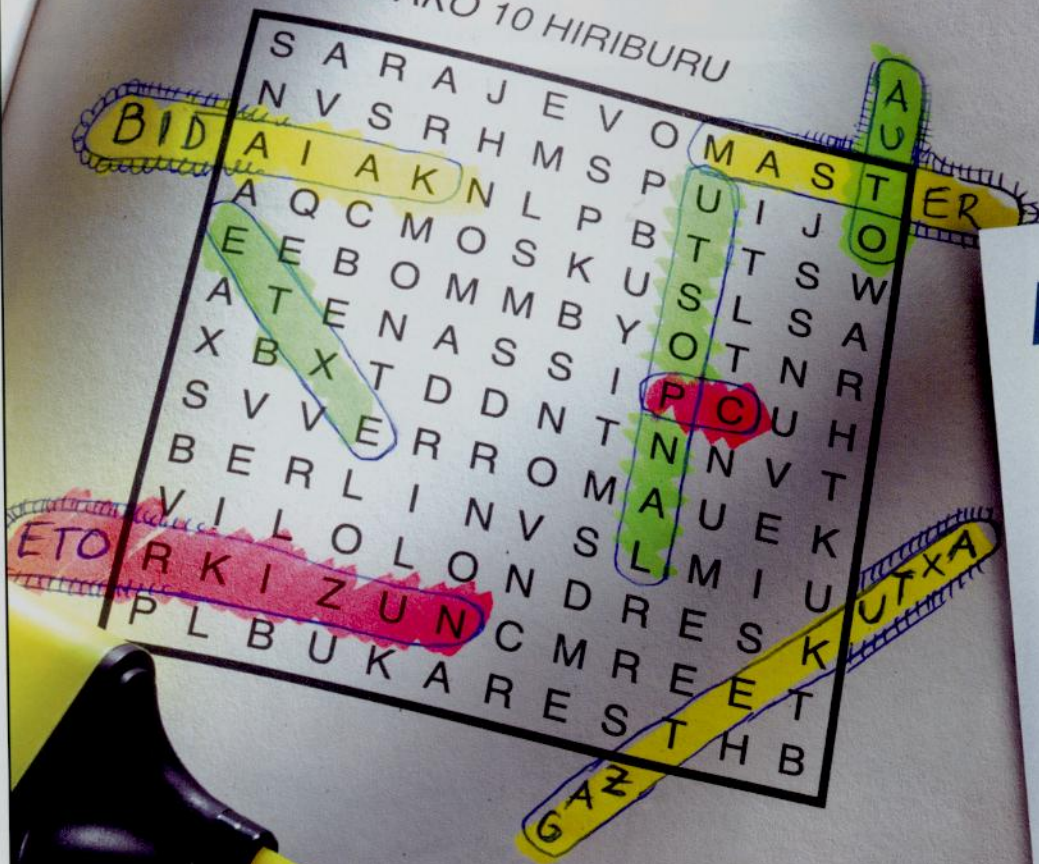
Joxeantonio
Ormazabalen
liburu berria:
'Antonio Bolas'



JOXE TELLERIA, S. M. **Aseguruak Korreduria**

ZURE BIZITZA ETA ONDASUNAK
ONDO ASEGURATU NAHI BADITUZU, BADAKIZU NORA JO

AURKITU
EUROPAKO 10 HIRIBURU



Asmoak burutik kendu ezinda?

Bada, Gaztekutxan aurkituko dugu,
elkarren artean, zure asmoentzako
burubiderik onena.

BADAKIZU. GAZTEKUTXAN
HASTEN DA ZURE ETORKIZUNA



gaztekutxa

www.gaztekutxa.net

www.landrover.es

LAND- ROVER

BERMEA
3URTE
100.000 Km

Land Rover kontzesionario berria ireki dugu Gipuzkoan. **EUROLAN 4x4**



THE LAND ROVER EXPERIENCE

EUROLAN 4x4 Donsotia-Hernani errepidea (Galarreta) Telefonoa: 943 331 006

Goierritarra

HAMABOSTEKARIA

Argitaratzailea:

Goierritarrak Kultur Elkarte
Dorre-etxea, 1 (Postetxe gainean)

124 posta-kutxa ORDIZIA

Tfnoa: 943 88 96 12

Faxa: 943 88 27 19

E-mail:

goierritarra@topagunea.com

Zuzendaria: Loinaz Agirre

Maketazioa: Mikel Albisu

Publizitatea: Argider Mujika

Zenbaki honetako kronista eta

kolaboratzaileak: Joseba Telleria, Aitor Calvillo, Xabier Urteaga, Nekane Altuna, Edurne Albizu, Edurne Sorazuze, Ana Mari Telleria, Agurtzane Bikuña, Aitziber Murua, Inaki Gurrutxaga, Eider Telleria, Edurne Ayuso, Goimen.

Fotokonposizio eta maketazioa:

Goierritarra

Inprimaketa: Gertu (Zubillaga 9. Oñati)

Tirada: 7.300 ale

SSN: 1132-0907

Lege gordailua: SS-926/89

Frankeo kontzertatua: 37/76

GOIERRITARRAK ez du bere gain hartzen
derrigorrez, aldizkarian adierazitako esanen
eta iritzien erantzukizunik.



Eusko Jaularitzako
Kultura Sailak,
Gipuzkoako Foru Aldundiak
eta
GOIERRIKO UDALEK
diruz lagundutako
aldizkaria

Goimenek antolaturik

III. Ideia eta proiektu berritzaileen sariketa

Goimen Elkarte (Goierriko Mendi Nekazaritza) Goierriko udalek eta nekazaritzako ordezkariak osatzen duten erakundea da eta bere helburu nagusia landa garapenaren alde lan egitea da.

Lan ildo horri jarraituz III. Ideia eta proiektu berritzaileen sariketa antolatu du Goimenek. Helburua, nekazaritza arloarekin ez ezik, landa garapenarekin zer ikusirik duen edozein ekimen suspertu eta garatzea litzateke.

Sariketarako gai posibleak

Ohiko produkzio joeretan oinarrituta, aldaketa eredugarriak edota produktuari balio erantsi handiago bat ematea lortuko luketen ekimenak; Goierriko eskualdean ohikoak diren produkzioetatik kanpo nekazaritza arloan burutu daitezkeen ekimenak; edota, nekazaritza jardueratik kanpo, beste jarduera osagarriak burutu daitezkeen ekintzak.

Oinarriak

Proiektuak Goierriko eskualdean garatu daitekeena beharko du izan eta eskualdean gauza gabeko proiektua.

Helburua, justifikazioa, proiektuaren garapen memoria, aurrekontua (ahal dela)... zehaztuko dituen txostena aurkeztu beharko da azaroak 29 baino lehenago, Goimen Elkarteak Ordiziako Santa Maria kaleko 4.enean duen egoitzan.

Sariak

1. saria: 1.000 euro. 2. saria: 500 euro.
Proiektua lantzeko 3.000 euroko beka eta



Santa Maria, 4 - 20240 ORDIZIA - Gipuzkoa Tel. 943 16 12 44 Fax 943 16 14
e-mail: goimen@euskalnet.net

III. Ideia eta proiektu berritzaileen sariketa



jarraipen laguntza eskainiko du Goimenek. Inbertsiorako ere dirulaguntza izango da, proiektua eskualdean gauzatzekoan.

Goierritarra Goierriko kanpo jaso nahi dutenenentzat, posta gastuak ordaintzeko tarifak:

Hego Euskal Herria eta Espainia:
Ipar Euskal Herria eta Europa:
Europaz kanpo:

urtean 12 euro
urtean 24 euro
urtean 36 euro

Jon Gorrotxategi gose greban

Jon Gorrotxategi Beasaingo preso gose greban dago aste honetan, azaroaren 4tik 8ra bitartean, Bautista Barandallaren askatasuna eskatzeko. Beasaingo Etxerat taldeak, azaroaren 6 eta 8rako enkartelada mugikorrek antolatu ditu, arratsaldeko 7etan.

Etxerat elkarteak emandako informazioaren arabera, Bautista Barandalla Etxarriko presoari duela bi urte 'proctitis ulcerosa' gaixotasuna diagnostikatu zioten. "Zaragozako Zuera espetxeko funtzionarioek, medikuek eta zuzendariak ez diote inongo jarraipenik egin. Hori bai, kontraindikaturak tratamenduekin eduki dute. Jokabide gizagabe honek ondorio larriak eragin dizkio preso etxarritaritari: azkenean, heste lodia, ia oso-osorik kendu eta, poltsa bat jarri behar izan baitiote gorputzeko zikinkeria guztia bertara botatzeko. Hala ere, preso etxarritarra askatu ordez, nahiago dute ospitaletik kartzelara eta kartzelatik ospitalera ibili". 92. artikulua aplikatzea eskatzen du Etxerat-ek.

Jonan Fernandez hitzaldia

Urriaren 23an, Ordiziako Barrena Kultur etxean, Jonan Fernandez, Elkarriko kideak 'Egungo egoerari aurre egiteko alternatiba' gaiari buruzko hitzaldia eskaini zuen. Urriaren 26an amaitutako Elkarriren Bake Konferentziaren azken fasearen informazioa ere eman zuen. Elkarrikoen esanetan, "une gogorrek bizitzen ari gara bake eta konponbide elkarriketatu eta bateratzaileren itxaropenerako. Dena den, ziur gaude egoera honen aurrean badela alternatibarik. Elkarriren erabakia, uste sendo hau defendatzea, eustea eta frogatzea da eta".

Beasaingo kooperante gazteak

Beasaingo Udaleko Ongizate Sailak, herriko gazteei garapen bidean dauden herrialdeetara joateko bost beka ematen dizkie urtero. Gazteak sentsibilizatu eta herritik bertatik lan egitea dute helburu beka hauek.



Aurtengo udan, Leire Irastorza eta Jone Mateos Bolivian izan dira; Mikel Albisu eta Roberto Alonso Nikaraguan; Lierni Ormazabal, berriz, oraindik ere El Salvadorren dago.

Roberto Alonso, Nikaraguan, Somoto herrian izan da, 'Quinchos' proiektuaren barruan. Jangela zerbitzua, eskolak eta tailerrak eskaintzen ditu 'Quinchos'-ek eta Roberto heziketa fisikoa eta ingeleseko eskolak ematen aritu zen. Futbol talde batekin harremanak ere izan zituen. Herrian integratua sentitzea izan omen da gertatu zaion gauzarik interesgarriena.

Leire Irastorza eta Jone Mateos, Bolivian izan dira, Brasilgo mugan. Monjek eskola barnetegiak zituzten eta bertan aritu dira, eskolako lanak egiten laguntzen, aisialdian jolasak eta abar eginez. Lanbide Eskola dute sortzea da orain helburua. Herritarrak katolikoak ziren guztiak. Herriak oso txikiak eta oso sakabanatuak zeuden eta irratia zen beraien komunikazio bide bakarra.

Mikel Albisu ere Nikaraguan izan da, Jinotega herrian, Nikaragua iparraldean. Movimiento Comunal Nicaragüensen aritu da lanean batez ere, herritarrei informazio ezberdina banatuz eta erabakiak hartzen lagunduz.

Beasaingo I. Boluntario eguna

Urriaren 26an, Loinazko San Martin plazan, goizeko 11etatik aurrera, Beasaingo I. Boluntario eguna ospatu zen, Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizate Sailak antolatutako. Beasaingo Nagusilan, Gurutze Gorria, Goitzat, Minbi-ziaren Aurkako Elkartea, Txilibutxof, Herriak Elkarlanean, Caritas, Beasaingo Osasun Pastoralta, Beasaingo Erretiratu eta Pentsiodunen Elkartea, Txolarte eta Odol-Emaleek elkarrekin ospatu zuten eguna. Bakoitzak bere elkartearen lan eta egitasmoei buruzko informazioa zabaltzeko aprobetxatu zuen eguna. Haur jolasak eta dantzaokoa ere izan zuten goiza amaitzeko.



SASIETA MANKOMUNITATEA

www.sasieta.net Martina Maiz, 3 behea - BEASAIN - Tel.: 943 16 15 55

Ahaz-ahoz



Orkli handitzen,
euskara indartzen

'Ahoz aho': Orkli kooperatibaren aldizkaria

Ordiziako Orkli kooperatiba Euskara Plana jarri zuen martxan maiatzean. Lehen pausoak eman dituzte dagoeneko: Euskara Batzordea abian jarri dute, landataldeak eratu eta lanean hasi dira, euskara enpresa bertan ikasteko deialdia egin dute, 'Ahoz aho' aldizkaria sortu dute...

'Ahoz aho' aldizkariak Orklin euskara indartzea du helburu, Euskara Planaren barruan. 300 ale argitaratzen hasi dira eta urtean bost zenbaki argitaratuko dituzte. Orkliko langileek beraiek egindako aldizkaria da. Orkliko berriez gain, Goierriko berriak ere argitaratuko dira bertan. Denborapasak, inkesta, errezeta, merkatu txikia... ere argitaratuko dituzte.



Urruña eta Ziburuko ikastolen aldeko jaialdia Oskorri, azaroaren 23an, Ordizian

Azkeneko urteetan bezala, Beasaingo Andramendi Ikastolak, Lazkao-ko San Benito Ikastolak eta Ordiziako Jakintza Ikastolak elkartasun jaialdia antolatu dute azaroaren 23an, Ordizian eta azaroaren 24an Urruñan. Urruña eta Ziburuko ikastolak laguntzeko jaialdia izaten da, batez ere ekonomikoki.

Aurtengo bi jaialdien egitaraua hauxe da:

Azaroak 23, larunbata:

Ordiziako Herri Antzokian, gaueko 10etan: Goierriko ikastoletako haurrak: trikitilariak, kantariak...; Urruñako haurrak kantari; eta Oskorri taldea.

Azaroak 24, igandea:

Urruñako kiroldegian, arratsaldeko 4,30etan: Goierriko ikastoletako haurrak: trikitilariak, kantariak...; Urruñako haurrak kantari eta Nadau okzitaniar taldearen emanaldia.

Urruñako jaialdira joateko autobusa izango da Goierritik.

Txartelak aurrez egongo dira salgai, ohiko lekuetan. Informazio gehiago, Goierriko hiru ikastoletan izango duzue.

Kilometroak 2002ko Peugeot 307-a Ordiziara

Kilometroak 2002ko Peugeot 307 ordiziako Sebastian Jimenezek egokitu zaio. Sebastianek Ordiziako Jakintza ikastolan ikasten ari den ilobari erosi zion txartela. Zorionak, Sebastian!

Argazkian, ezkerretik eskuinera, Jose Ramon Aierbe, Bertan Kooperatiba Elkarteko ordezkaria, Patxi Olabarria, Kilometroak 2002ko Ekonomia arduraduna, Sebastian Jimenez, saritua, Juanbi Artolazabal eta Rufino Mendizabal, Kilometroak 2002ko Autozoketa batzorde buruak.



Kilometroak 2003 Lazkaon

Urriaren 6an jakin zuten Euskal Herri osoan, lehendik, lazkaotarrok bagenekiena: San Benito Ikastolari dagokio 2003ko urriaren 5ean izango den Kilometroak jaia antolatzeari. Pozik egoteko moduan gaude lazkaotarrok eta goierritarrok, alajaina! Hainbat urte amestu eta eskatzen aritu ondoren, amets hori egi bihurtzeko aukera eman baitigute. Eta beraz, orain, erronkari gogoz eta ilusioz eustea dagokigu.

Izan ere, erronka ez da makala eskuartera etorri zaiguna, makala ez denez. Baina, ziur gaude gure ilusioa eta borondatea indartzen badugu aise eutsiko diogula. Etorri zaigu hortaz, borondate hori indartzeko garaia. Horretarako, ezinbestekoa da gure indar guztiak helburu komun batean bideratzea: ia 40 urtean -datorren urtean 40 urte beteko baititu San Benito Ikastolak!- azaldutako izaera eta nortasunari eutsiz, etorkizun oparo baterako oinarriak indartzea. Hori egiteko bide bakarra bururatzen zaigu: aldamenekoak zer egiten duen begira egon gabe, norberak parte hartu eta laguntza eskaintzea, ahal duen neurrian beti ere, eta bere burua erosoan eta egokien ikusten duen alorrean.

Ikastolako Batzordearen izenean guraso, ikasle, irakasle eta, oro har, lazkaotar nahiz goierritar guztioi dei egiten dizuegu gurekin batera parte har dezazuen. Dagoeneko zabalik ditugu Ikastolako

ateak non nahi duzuen lagundu esan dezazuen, eta urte osoan zabalik izango dira.

Ziur gaude denon artean lanak txukun banatzen badiugu giro ona sortuko dugula gure artean eta horrek inguruko jende gehiago kutsatuko duela. Era horretan, aiseago lortuko dugu bilatzen dugun arrakasta. Hala bedi!

*Inaxio Usarralde
San Benito Ikastolako
Batzordearen izenean (Lazkao)*

Ordiziako EAJ, EA, PSOE eta IUko zinegotziak Batasunaren ilegalizazioaren alde

Azken osoko bilkuran Udalak honako mozioa izan zuen aztergai Batasunaren ilegalizazioaren aurrean (argitu behar da mozioa Bermeon onartua izan zela hainbat emendakin jaso eta EAren baiezkotzekin): **1.- Indar politiko guztiek Euskal Herriko bizitza politiko, sozial eta kulturalen berdintasun baldintzetan parte hartzeko eskubidea eta beharra dute. Beraz, aukera politikoen aniztasuna errespetatu behar da.** **2.- Ez Batasuna, ezta inolako indar politikorik ere, bere jardueraren sozio-politikoa modu demokratikoen bidez lantzen duelarik, ezin dira ilegalizatuak eta jardueraren politikotik albortuak izan.** **3.- Euskal Herriko gainerako antolakunde politikoekin berdintasunean pa-**

rekatuz, talde politiko guztiek, Batasunak barne, parte hartze politiko osoa gauza dezaten bermatzea dagokio erakunde demokratiko orori. **4.- Mozio hau ondoko erakunde eta arduradunei helaraziko zaie: Botere Judizialaren Indenpedentziarako Errelatoreari eta Adierazpen Asktasunerako Errelatoreari (Nazio Batuen Giza Eskubideen batzordekoak) eta Europako Giza Eskubideen Epaimahaiari.**

Ordizian, ordea, EAJk, EAK eta IUk PSOErekin batera, ezezkoa eman diote mozio honi. Hitzek ilegalizazioaren aurka azaldu badira ere, ekintzak ilegalizazioarekin bat egin dute.

Duela bi hilabete inguru EAJ eta EAKo zinegotziek, baita PSOEko berak ere, azaldu ziguten ziur zeudela ezezkoa gertatuko zela ilegalizazioarekin aurrera jarraitzea. Deliturik ezean, eta delituak pertsonak egiten dituztela eta ez erakundeek, ez zela alderdien legea besterik gabe horretan aplikatzerik izango.

Orain, Batasunak inongo deliturik egin gabe (delitua al da zuentzat benetako bake eta demokraziaren alde eta Euskal Herriaren etorkizunaren alde lan politiko hutsa egitea?), Ordiziako EAJ, EA, IU eta PSOEko zinegotziek Euskal Herriaren aurkako PP eta PSOEren estrategiarekin bat egin dutela dirudi. Ilegalizazioaren aurkako eta eskubide eta oinarri demokratikoen aldeko mozioari ezezkoa eman diote, babesa emanaz ilegalizazio, kriminalizazio eta erre-

presioari. Era berean, eskubide guztien aldeko lana egiteko proposamen zehatzari ere (eskubide guztien alde hainbat ekimen aurrera eramateko udal batzorde bat osatu) muzin egin diote.

Azken osoko bilkurak argazki oso argigarria utzi digu. Bat egin al dute EAJk, EAK eta IUk PP eta PSOEren estrategiarekin ala, beste herri batzuetan ilegalizazioaren aurka garbi agertu diren bitartean, gure herriko zinegotzien erabakia izan da? Ekintzek, ez hitzek, argitzen dute zuen jarrera. Erabaki honek Ordizian bertan ondorio politiko eta sozial larriak izan ditzake. Zeren beldur zarete? Egin aurre duintasunez faxismoari!

*Amaia Iztueta, Julen Agirre,
Agustin Linazasoro eta Bittor Milo
(Ordiziako Abertzale Sozialistako
zinegotziak)*

LEIAR
KRISTALDEGIA



ERAKUSKETA:

Ezkiaga Pasealekua z/g ☎ 943 88 88 24

BILTEGIA:

Salbatore Industrialdea ☎ 943 88 60 70
BEASAIN

KONTSULTORIO MEDIKU-KIRURGIKOA

Goierritarrentzako mediku zerbitzu espezializatuak

Ordua eskatzeko tfnoa: 943 08 55 60 Faxa: 943 08 55 61

Nafarroa Etorbidea, 25 - 2.

BEASAIN

Landare-hesiak ezagutzen (I)

Landare-hesiak edo heskaiak egitura biziak dira, zuhaitz, zuhaiska edo bien arteko nahasketaz osaturikoak eta belardi, soro eta basoen artean daude. Gehienetan lerro estu eta luzeak izan ohi dira, lursailak edo bideak inguratzen modukoak. Beren altuera ez da 5 – 10 metrotik goragokoa izaten eta gehienetan bertako espezieekin osatzen dira. Askotan lursailak itxi eta mugatzeko erabiltzen dira.

Landare-hesia osatzen duten zuhaitz eta zuhaisken arabera, hiru mota nagusi aurki ditzakegu:

- ✓ Zuhaiskez soilik osatutakoa.
- ✓ Zuhaitzez soilik osatutakoa.
- ✓ Zuhaitz eta zuhaisken nahasketa.

Landare-hesien altuera, dentsitatea, egitura eta landare konposaketa asko aldatzen da helburuen arabera: itxitura, haizearekiko babesa, lurraren babesa, gune hezeen saneamendua, abereen elikagai osagarria, ezti edo fruitu zein egur iturri eta abar. Orokorrean, funtzio desberdinen konbinaketa betetzen dute.

Heskaiak paisaia forma anitzekoak dira baina nagusiki bi mota bereizten dira:

- ✓ Lerro luze eta estua osatzen dutenak, gehienetan lursailak ixteko edo mugatzeko erabili direnak.
- ✓ Forma irregularrean zuhaitz edo multzoetan antolatuta daudenak, murkoetan, lubizi lekuetan, edo gune putzutsuetan, adibidez.

Heskaia osatzen duten landareak, hauen neurri eta ezaugarrien arabera 4 taldetan sailkatzen dira:

"Landare-hesien altuera, dentsitatea, egitura eta landare konposaketa asko aldatzen da helburuen arabera"



Zuhaitzak:

- ✓ **Enbor luzekoak:** 3-4 metrotik gora adarkatzen den enborra dute, eta adaburuak 12-20 metro izan ditzake. Heskaiaren zati altuena osatzen dute, eta zuhaitz bikainak izatera iritsiko diren espezieak dira (adb: haritza eta pagoa).
- ✓ **Txara:** ipurditik moztu ondoren enbor edo adarkara ugari dituzten zuhaitzak dira. 8-12 metroko altuerara iristen dira, heskaien erdialdean babesa eskainiz (adb: gaztainondoa, astigarra).

Zuhaiskak:

- ✓ **Garaiak:** 5-6 metrora iristen direnak (adb: elorri zuria, erramua).
- ✓ **Txikiak:** 2-3 metrora iristen direnak (adb: zuhandorra, basaerramua).

Desagertzen doaz

Garai batean, gure abizen eta toponimian garbi azaltzen den bezala: Lizarraga, Zumarraga, Astigarraga, Gorostiaga, Amezketa, Zumalakarregi, Aritzeta, Elorrieta eta abar luze bat; besteak beste zumardiak, lizardiak, altzadiak, ameztiak, artadiak, izandakoaren seinale nabarmenak dira. Egun bertako landare asko ez dira baso moduan azaltzen, ez eta basoaren parte bailitzen ere. Oza-ozta landare-hesien artean edo sastrakadiren batean izaten dira, eta ez oso egoera itxurosoan, landare kaxkarrak beti ere. Zoritzarrez, paisaia, nekazaritza eta gizarte guztiaren orokortze edo sinplifikazioarekin landare-hesiak ere desagertzen doaz eta hauekin bertakoak ditugun landareak, gure abizen, identitate eta hizkuntzaren parte diren landareak.

Goimen

JAKIN BEHARREKOA

✓ **Euskal Herriko kostaldeko hainbat espezie mehatxupear:** itsas kurkuilua, marrazo erraldoia, aingeru guardakoa, itsas zaldiak eta itsas dortokak, besteak beste. Informazio gehiago web orri honetan: www.azti.net.

✓ Jakina da txerriak dena duela aprobetxagarria. **Ko-koak ematen dituen kondoak** ere horietakoa da. Besteak beste kokondoaren sustraiak botikak egiteko, enborra papergintza eta altxarigintzarako, hostoak esterilak eta teilatuak egiteko, fruitua elikadurarako eta koko-azala ontziak eta abar egiteko aprobetxatzen dira.

✓ Gure zelaietan ikus daitekeen **txikori belarrak Taraxacum officinale**, gorputza garbitzeko balio du, eta horretaz gain gehiegizko pisua kentzeko ere ona omen da.

✓ Unibertsitateaz kanpoko Hezkuntza-Sistemako ikas-tetxeak behartuta daude **Ingurugiro-Hezkuntza** lantzea, ikaslegoarengan ingurugiroa zaintzeko eta hobetzeko ezagutzak, eta jarrera eta balioak garatzeko.

✓ Munduko giza-populazioaren %54arentzat **garia da oinarrizko elikagaia**, %34arentzat arroza eta %12arentzat artoa.

✓ Egurra inguruko hezetunenaren arabera **puztu edo uzurtu egin daiteke**, hortaz kontuz etxean tarima bat zeuek jarri nahi baduzue.

Landar Lan taldeak egindako orrialdea

Taldean parte hartu edo gairen bat aportatu nahi baduzu: ☎ 943 16 12 44

Gabiriako Udalak eta Erbie elkarteak antolatuturik: Gabiriako VI. errezil sagar lehiaketa eta II. menbrillo lehiaketa azaroaren 17an

Sagar eskasia dela eta iaz festarik ospatu ez bazen ere, aurten seigarren edizioa izango du Gabiriako errezil sagar lehiaketak eta baserriko produktuen azokak. Azaroaren 17an izango da, goizez. Orain bi urtekoan bezala, aurten ere, menbrillo lehiaketa izango da. Gabiriako Udala eta Erbie elkarteak dira antolatzaileak.

Azaroaren 17an, 10:00-etatik 14:00etara izango da festa Gabirian. Eguraldi onarekin plazan eta txarrarekin pilotalekuan. Errezil sagar eta errezil sagarrez egindako menbrillo lehiaketak izango dira. Gabiriarrak bakarrik parte har dezakete bertan. Iaz 14 herritarrek hartu parte zuten sagar lehiaketan. Menbrillo lehiaketa bigarren aldiz egingo da aurtengoan. Izena emateko epea amaituta dago,

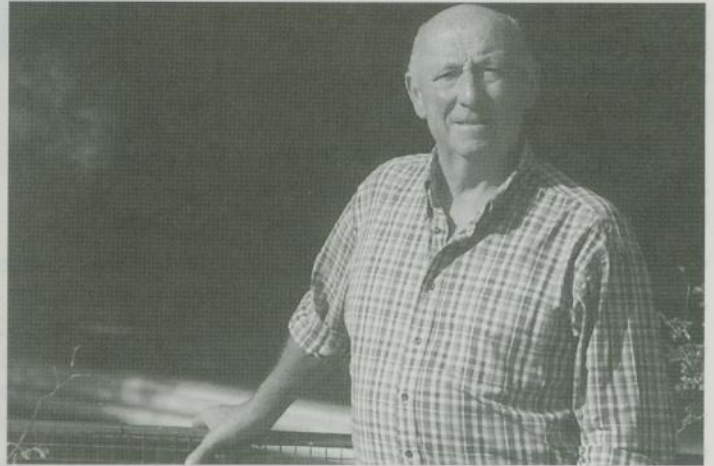
eta 16 lagunek eman dute izena sagar lehiaketarako eta 13k menbrillo lehiaketarako.

Bost lagunek osatuko dute epaimahaia: Gorrotxategi gozogilea, Beasaingo Roberto Ruiz sukaldaria, Korta jate-txeko Lontxo Ormazabal, Ostatu Martin Irazustabarrena eta Nekazal sailan ibilitako Salbador Gorostola.

Errezil sagar lehiaketan 3 sari banatuko dira: irabazleak 90 euro eta Erbie elkarteak emandako garaikurra jasoko ditu; bigarrenak, 60 euro eta Korta jatetxeak emandako garaikurra; hirugarrenak 48 euro eta Ostatuak emandako garaikurra.

II. menbrillo lehiaketa

Orain bi urteko ekitaldian izan zuen arrakasta aintzat hartuta, lehiaketa horri berriz heldzea erabaki dute antolatzaileek. Aurrekoan irabazleak bakarrik jaso zuen saria, baina aurtengoan bigarrenak eta hirugarrenak ere jasoko dute: 60, 48 eta 30 euroko sa-



Aurtengo ekitaldian, Gabriel Galdos izango da omendua.

riak jasoko dituzte irabazleek, hurrenez hurren. Behin lehiaketa bukatuta, bertaratuak menbrilloa dastatzeko aukera izango dute, dohainik.

Sari-banaketa ekitaldiak ordu bata aldera egingo dira, Goruntz dantza taldeak sagar dantza dantzatu ondoren. Urtero errezil sagarrarekin lotura duen herritarrari egiten zaion omenaldia ere orduan egingo da. Aurten, Etxeberri baserriko Gabriel Galdos izango da omendua. Ohi be-

zala, saskikada bat sagar ere zozketatuko da sari-banaketa garaian.

Goizean zehar, Gabiriako baserriko produktuak erosi eta herria ezagutzeko aukera izateaz gain, sagardoa nola egiten den erakutsiko dute.

Errezil sagarraren festa hau antolatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntza dute antolatzaileek. Jon Mikel Murua ormaiztegiarra, Nekazari diputatua, Gabirian izango da.



Gabiriako Udala

VI. Errezil Sagar Lehiaketa

II. Menbrillu Lehiaketa

Azaroak 17

'Egun ederra pasa dezazuela herritarrok eta kanpotik zatoztenok!'



KORTA

SAGARDOTEGIA ERRETEGIA

943 88 71 86 GABIRIA



OSTATU JATETXEA

Bazkariak Afariak

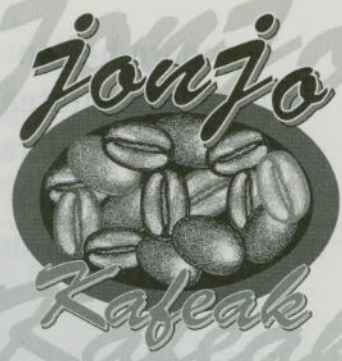
Ospakizun bereziak, bataio, jaunartze

Lagunarteko afariak

943 88 79 13 GABIRIA

OSTATU JATETXEA

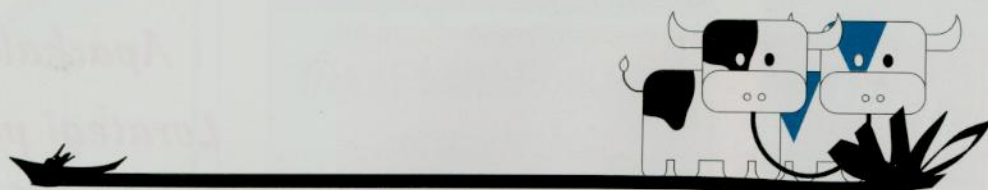
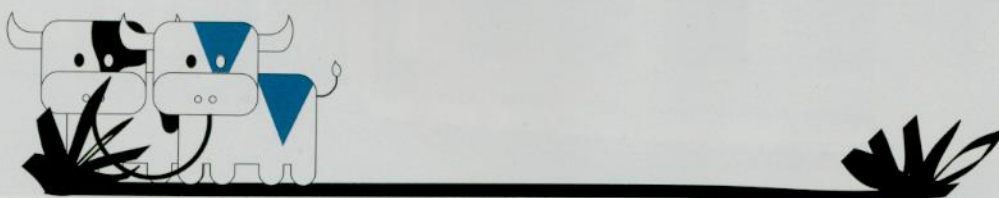
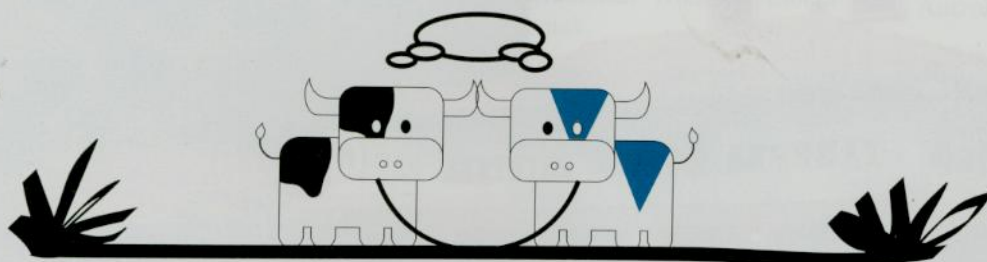
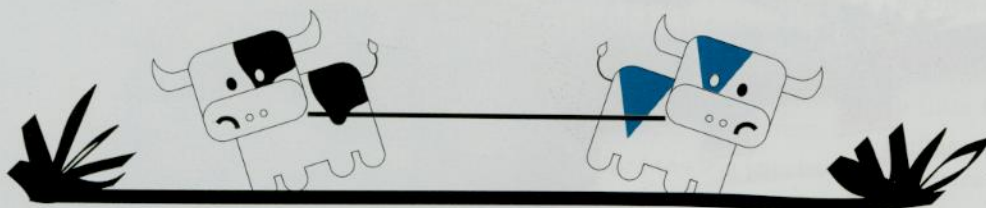
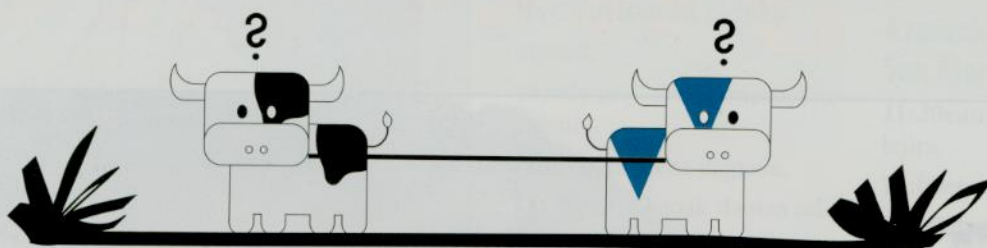
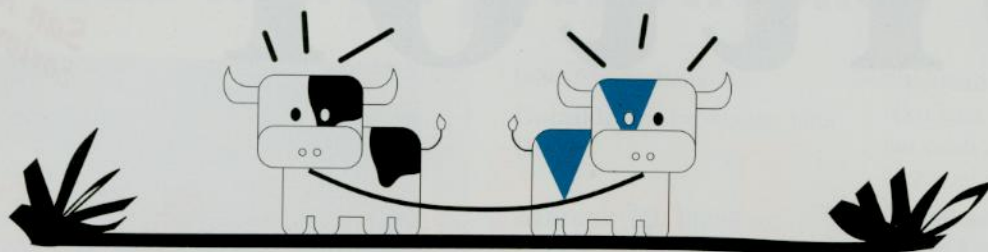
KAFA TXIGORTZEN DUGU



KAFE eta TE denda

Santa Maria kalea 19

Tel: 943 88 12 80 ORDIZIA



Mezua garbia da: helburu argi bat edukitzeak ez du esan nahi helburua lortzeko bide argi bat dugunik. Helburua lortzeko bidearen hasiera dela esan nahi du. Bide hori batzutan zuzen zuzena izango da. Bestetan, aldiz, oker ustekoa. Baina bide guztiek dute irriki bera: ideia berriak sortzea, emaitzekin!

Sor ditzagun... ideia berriak! Emaitzekin.

Bittor

Jatetxea

*San Martin
zoriontsuak!*



- Ezkontzak
- Jaunartzeak
- Bataioak
- Oturuntzak...
- Menua eta karta

*Aparkalekua
Lorategi pribatua
Umeentzako parkea*

☎ 943 18 00 33 ☎
☎ 943 18 00 84 ☎
ATAUN

San Martin jaiak Ataunen



taldeekin berbena.

Goizaldera: Txokolate jana Oargin.

Azaroak 10, igandea:
Euskal presoak Euskal Herriratzearen aldeko eguna:

09:30ean: Dultzaineroekin kalejira.

11:45ean: Meza nagusia.

12:30ean: Otsoak dantza taldearen saioa.

13:00etan: Mikel Mindegia aizkolariaren erakusketa: 3,5mko gerri-buelta duen enborra ebakiko du.

18:00etan: Jentilen etorrera.

20:00etan: Mondeju jana kalustran.

20:00etan: Trikitixa: Elorza anaiak.

20:30ean: Poteoa eta ogitar-teko jana. Txartelak Troskaetan erosi ahal izango dira aurrez.

Goizaldera: Kantzontzilo eta kulero karrera.

Azaroak 11, astelehena:
San Martin eguna:

11:30ean: Trikitilariekin kalejira.

12:00etan: Meza nagusia.

13:00etan: Bertsolariak plazan: Mañukorta - Zeberio. Ondoren salda beroa Atsedan Tokin.

14:00etan: Jubilatuen bazkaria Bitor Jatetxean.

16:00etan: Marrazki saioa umeentzat liburutegian.

18:00etan: Txan magoa Herri Antzokian.

Azaroak 8, ostirala:
Koadrilen eguna:

12:00etan: Txupinazoa. Juntadizoa plazan eta ondoren poteoa trikitilariekin.

14:00etan: Koadrilen arteko bazkaria Bitor Jatetxean. Txartelak bertan erosi ahal izango dira azaroak 6 baino lehen.

17:00etan: Asto lasterketa plazan.

21:30ean: Rock kontzertua Oargin: Captain Memo eta Leher.

22:30ean: Bertso jaialdia Herri Antzokian: J. I. Begiristain "oroituz", Goierriko bertsolariak.

24: 00etan: Irailerako 6 taldearekin berbena goizaldera arte.

Azaroak 9, larunbata:
Umeen eguna:

12:00etan: Toka Txapelketa Plaza Berrin.

13:00etan: Kalejira trikitixa eta buruhaundiekin.

14:00etan: Umeen bazkaria Eskolan.

15:30ean: Jolasak eta ginkarna umeentzat.

16:00etan: Mus txapelketa Oargin.

17:30ean: Pailazoak Herri Antzokian: Takolo, Pirritx eta Porrotx.

21:00etan: Herri afaria Bitor Jatetxean. Txartelak bertan erosi ahal izango dira azaroak 7 baino lehen.

24:00etan: Trikitizio eta Escamot Tamarro (katalandarrak)



San Martin jai
zoriontsuak guztioi!

943 18 03 64
San Martin auzoa
ATAUN

Okindegia

ERRATO
UNDI

JOSUNE arrandegia

☎ 943 18 03 67 ATAUN

San Martin jai zoriontsuak!

IÑAKI BARANDIARAN
arrandegia

☎ 943 88 00 56 San Jose, 29 LAZKAO



ZUBIKOETA
GASOLINDEGIA

- Gasolina, gasoila A eta C
- Berogailuentzat gasoil banatzailea
- Autoaren garbiketa moeta guztiak

☎ 943 18 04 86 - faxa: 943 18 04 87

Zubikoeta Industrialdea **ATAUN**

Ruth Kaiero: sokatiran munduko txapeldun

Ataundik Gasteiza joan eta hiriburuan murgildu zen Ruth Kaiero herri kirol munduan, nahiz eta aurretik ere, beti kirol munduan ibilia Ataungo eskolan eta Alkartasuna Lizeoan: futboleak, atletismoan, eskubaloian... Trontzan hasi zen lehenengo eta gero sokatira ezagutzeko aukera izan zuen. Badaiotz taldearekin, munduko txapeldun dugu Ruth Kaiero, pisu txikian eta pisu handian.

Fernando Velez de Mendizabalek duen herri kirolen eskolan hasi zen Ruth Kaiero txingatan, bere pisukide batek bultzatuta. Arabako txapeldunorde izan ziren. Badaiotz sokatira taldean jendea behar zutela eta, proba egitea erabaki zuten, duela hiru urte.

Zortziko taldeak izaten dira sokatiran. Bi pisutan aritzen dira lehian: pisu txikia,



480 kilo eta pisu handia 520 kilo. Badaiotz taldeak bi pisutan hartzen du parte. "Pisu handian arazoak izaten ditugu askotan, oso azpitik gaudela. Mundialean, gehiena pisatzen zuen taldearekin alderatuta 20 kiloz azpitik geunden eta hori asko nabaritzen da. Jendearen ustea da, sokatiralariak neska handiak eta sendoak garela. Jendea harrituta gelditzen da gu ikusita. Baina 480 kiloko taldea 8 lagunek osatzeko, 60 kiloko batezbestekoa da", azpimarratu du ataundarrak.

Euskal Herriko liga, urtarila-otsaila aldera hasiko da. 6 bat talde arituko dira nor-

gehiagoka. Hala ere, aurretik, beste modalitate berezi batean lehiatuko dira: lau lauen aurka.

Tiraldietara ez da jende asko joaten Ruthek adierazi digunez eta komunikabideek ere ez omen diogu jarraipen handirik egiten kirol honi. "Oso gutxi ateratzen gara, azkeneko eguneko finalera joaten dira normalean komunikabideak".

Munduko txapeldun

Herri kirolean gehien internazionalizatutako kirola da sokatira eta bi urtean behin munduko txapelketak joka-

tzen dituzte. Urte guztiko sakrifizioaren saria.

Datu bitxi bat eman digu Ruth Kaierok: sokatira modalitate olinpikoa izan zen, Parisko Joko Olinpikoetan, 1908a arte. "Modalitate gehiegi zeudela eta bat sokatira kendu zuten. Kendu ez balute, orain beste kontu batzuez ariko ginen hizketan".

Irlandan jokaturako sokatirako munduko txapelketan, bi urrezko dominekin itzuli ziren Gasteiza Badaiotzeko neskak; bi pisutan nagusi izan ziren.

Taldeakako edo klubakako lehiaketa irabazi zuten. Selekzio bezala, hori bai ez zuten parte hartu, euskal sokatiralariak ez baitzuten Espainiako selekzio bezala parte hartzerik onartu. "Tuifek mehatxua bota zuen ondoren, Espainiako selekzio bezala parte hartu ezean, klub bezala ere ez genuela parte hartuko. Hego Afrikan gizonezkoen mundiala izan zen abuztu amaiera, Euskal Herriko Sokatira Federazioak bozketa egin zuen eta joatea erabaki

SUKIA HARATEGIA

Festa onak pasa herritarrok!

San Martin

ATAUN

© 943 18 03 45

JOAKIN ZUBELDIA PINTURA-LANAK



© 943 18 02 46 ATAUN

Aseguru korreduria

SEGURUEN PROFESIONALAK

Jai zoriontsuak denoi!

MUNDUATE

Elosegi, 1- behea

Tfnoa.: 943 88 86 20

Tfno. mugikorra: 609 49 14 41

Faxa: 943 88 91 18

LAZKAO

zen. Espainia bezala, ez zuten ezer egin, lehenengo kanporaketan kanporatu zuten", dio Ruth Kaierok.

Ataundarrarentzat sinestezina da Espainian sokatira federaziorik ez dagoenean, sortu den egoera: "Ez dauka ez buru eta ez hanka. Espainian ez dago sokatirako federaziorik eta Tuipek nahi du guk sortzea Espainiako Federazioa. Presio politiko handia dago. Tristeena da, gai politikoengatik kontuak horrela egitea, egunero entrenatzen aritu eta ez errekonozitzea", azpimarratu du.

Herriaren saria

Ataungo Udalak San Joanean, Otso festaren barruan, saria eman zion Ruth Kaierori, besteak beste, munduko txapeldun titulua lortzeagatik: "herria eta herritarrek zurekin gogoratzea gauza handia da, poz handia eman zidan. Oso irudi polita oparitu zidaten gainera: Aia, San Gregorio eta San Martingo plazen irudiak, erdian otsoaren burua zuela".

San Martin jaietan bisita-txo bat egingo du, "herriarekin eta herritarrekin harremanak mantendu egin behar dira eta".

"Sokatira oso kirol teknikoa da"

Badaiotz sokatira taldea Gasteizko taldea da. Neska gehienak gasteiztarak eta arabarrak badira ere, bi gipuzkoar eta bizkaitar bat daude.

Ruth Kaiero, zazpigarren edo seigarren postuan aritzen da, "zageraren" aurrean. "Normalean, altueraren arabera joaten da. Altuenak, aurrean. Soka gorago eutsiz gero, aurkariak behetik gora egin behar dio tira. Lehenengoak markatzen du erritmoa", zehaztu du.

Sokatira kirola ezezaguna zen erabat Ruthentzat. Kontua ez da sokari tira egitea bakarrik. "Tira egin behar zaio sokari eta teknikarik ez badaukazu, indar hori galdu egiten da. Teknikak garrantzia handia dauka, ez da nola edo hala sokari tira egitea bakarrik. Soka hartzen, gorputzean ondo jartzen ikasi behar da. Soka aldaka gaine-tik pasatu behar da eta gorputza egin arte kostatu egiten da. Zenbait leku babestu egin behar dira, azala ez harrotzeko. Guztiok ere ondo konpenetratuta egon behar gara... oso kirol teknikoa da.



Ruth Kaiero: 33 urteko ataundarra.

Hasieran kosta egiten da", dio Ruthek. Taktika eta estrategia ezberdinak landu behar izaten dira. Esaterako, "jendeak ez du ulertzen zergatik egoten garen geld, soka jarrita. Geldi gaudenean, leher egiten da, baina estrategia kontua izaten da. Geldi egoten da, besteak zein jokaera egiten duen ikusteko. Irlandako Mundialean ikusi genuenaren arabera, Japonen esaterako, teknika ezberdina

erabiltzen du, tira eta tira, golpe handiak jotzen dituzte".

Egindako tiraldirik luzeena, 6 minutu ingurukoa izango zen, Sakanako nesken aurka. "Mutiletan, 12 minutuko tiraldia ikusita nago. Egon egin behar da, eta leher egiten da. Jendea tiraldi luzeak gustatzen zaizkio", zehaztu du ataundarrak.

Astean hiru egunean izaten dituzte entrenamenduak. Denboraldi hasieran, entrenamendu fisikoa asko lantzen dute.

Beste kezka bat ere badu ataundarrak: "jendea herri kirolak ikustera joaten da baina kirola egiten jende gutxi hartzen du parte. Askotan nik uste ezagutu ere ez direla egiten". Jendea sokatira, eta oro har herri kirolak, probatzera animatu nahi luke, "oso polita da eta". Eskoletan herri kirolak erakustea izan daiteke kirol honi indarra emateko era bat Ruthen esanetan. "Nik uste jendea aukera emanaz gero, jendeak egingo lukeela. Erakusteko pronto dagoen jendea egon behar du baina horrek esan nahi du erremintak eta materiala behar izatea eta hori oso garestia da".



Festa zoriontsuak denoi!

☎ 943 18 00 19 ATAUN (S. Martin)

ERAUSKIN
HARATEGIA - URDAITEGIA



Odokiak,
mondeju beltzak
eta txorizoak

San Martin jai zoriontsuak denoi!

☎ 943 18 00 27 ATAUN

Agurtzane
Heapaindegia

Altzanipe, 2

☎ 943 18 02 93

ATAUN (San Martin)

INAZIO GARMENDIA

Harategia

☎ 943 18 00 32

Dorronsoro-enea
ATAUN



KOLDO KEREJETA S.L.

IGELTSERITZA
ETA
ERAIKUNTZAK

Tel/faxa: 943 88 11 66
Mugikorra: 629 44 94 60
Helbarrena, 27 ATAUN

Joxantonio Ormazabal zegamarraren azken liburua: 'Antonio Bolas, gezurrarekin jolas'

Antonio Irigoras Agirre, Antonio Bolas, Zegaman eta Goierrin ezaguna da, gezurrak asmatzeko zuen irudimenagatik. Elkar argitaletxeak 'Antonio Bolas' liburua kaleratu du, Joxantonio Ormazabal zegamarraren eskutik. Azaroaren 7an egingo da Zegaman, aurkezpena.

Elkar argitaletxeak, 'Xaguxar' bildumaren barruan, 121. liburua kaleratu du: Joxantonio Ormazabalen 'Antonio Bolas'. Dena den, Zegamarako edizio berezia prestatu du Elkarrek. 'Pernando Amezketarra' eta 'Lazkao Txiki' liburuan ondoan jartzeko modukoa da 'Antonio Bolas', Joxantonio Ormazabalen trilogia osatzen baitute hirurek.

Joxantonio Ormazabalek miretsi egiten zuen Antonio Bolas, "batez ere, bere irudimen zoro horregatik".

Istorio, bitxikeria, irteera bilketa lan handia egin behar izan du zegamarrak liburua osatzeko. Etxe askotara joan da. Dena den, Eusebio Igarzabalek eta Luzio Gabiria gabiriarrak kontatutako istorioak duela 15 bat urte bilduak zituen Ormazabalek, bere blok horian eta horixe izan da liburuen oinarria.

Antonio Bolas: gezurrarekin artea egiten zekien zegamarra

1923ko urriaren 20an jaio zen Zegaman, Antonio Irigoras Agirre. Berak esan ohi zuen bi aldiz jaio zela. Lehenengo aldiz jaio zenean, ondo osatu gabe zegoen artean, eta barrura sartu omen zuten berriro, etorritako lekura. Handik egun batzuetara jaio omen zen bigarren aldiz. 1999ko ekainaren 14an hil zen.

Oso gazterik, 16 urterekin, morroi joan zen bere auzoko baserri batera. Trenbidean ibili zen lanean gero. Soldaduska Iruñean eta Lesakan egin zuen, nahiz eta berak esan soldaduska Afrikan egin zuela eta hantxe igaro zituela urte batean lau uda. Soldaduskatik etorri zenean, igeltsero lanetan hasi zen.

Antonio ez zen ezkondu eta ez zuen ondorengorik utzi. Berak, hala ere, ezkondu zela esaten zuen, baietz, baina izugarria gertatu zitzaizela bai berari eta bai andreari. "Biajenobiosera" joateko Beasaingo geltokian omen zeuden trenaren zain. Zer gertatuko eta batek Gasteiz alderako tren hartu eta besteak Irun aldera zihoana. Antoniok ez omen zuen gehiago bere bizitza guztian andrea ikusi, eta horregatik, ez omen zuen familiarik izan.

Antionioren dohainik handiena gezurrak esateko artea zen. Gezur bereziak, irudimentsuak, finak, esaten zituen, denak barrez lehertzen jartzen modukoak.

Ez da oso erraza izango hain gezur-asmatzaile treberik beste inon aurkitzea. Sortzaile handi bat zen, bertsolaririk onenaren tamainakoa. Ez zuen inoiz gauza bera bigarren aldiz errepikatzen. Beti irribartsu ikusi ohi genuen, inoiz ez umore txarreko.

Etxean, auzoan eta herrian denek aitortzen dute pertsona ona zela. Inoiz norbaiti behar den neurritik gora adarra jo ziola ere egia omen da. Baita etxekoren bati ere. Baina esku bateko hartzak gehiegi dira, ziur aski, Antoniok egin zituen broma gaizto samar guztiak kontatzeko.

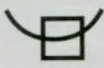
Askotan esan didate neure herrian, Zegaman, Antoniok merezi duela liburu bat egitea, bere gezurrak eta asmazioak kontatuz. Eta, egia esan, neuk ere horixe pentsatu dut. Asmo horrekin hasi nintzen, bada, han eta hemen Antonioren pasadizoak jasotzen. Nahiz Antonioren etxean, nahiz herritarren artean, harrera ezin hobea egin didate, eta hori ez nuke utzi nahi eskertu gabe.

Hemen duzue, bada, Kalekoko Antonio Bolas Gezurtia, pertsonaia harrigarria, gezurrarekin artea egiten zekiena, gorputzez txikia izanik irudimenez etxeko ganbaran hegazkinkumeak edukitzen zituen pilotua, etxeak teilatutik hasita egiten zituen igeltseroa, bera baino seme zeharragoa zeukan aita, behin manta bat zabal-zabal bota eta azpian zazpi azeri harrapatu zituen ehiztaria, untxiak hankaz gora jarri eta jezten zituen baserritarra, Seguran sei metroko sugearekin borrokan ibilitako zegamarra, pijamarekin lo egin ordez, galtzei buelta emanda lo egiten zuen señoritoa.

Joxantonio Ormazabal



Joxantonio Ormazabal idazlea


SILVIA MIRAS CASASAYAS
ODONTÓLOGA



TEL./FAX: 943 88 92 87
SAN INAZIO KALEA, 2
20200 BEASAIN - (GIPUZKOA)



ZEGAMA
OKINDEGIA

*Eskuz egindako
ogi naturala*

☎ 943 80 10 66

Olaberria Kalea, 6 **ZEGAMA**

SALMENTA PUNTUAK:

Beasainen: Montoia harategia, Erosle, Oskarbi, Haritza, Osña.

Ordizian: Altamiran, Martina Bustuntzan, Osasun belardenda, Muño denda Urdanetan

Zegaman: Kooperatiba, Maria Jesusen denda, Arrondo.

Segurako Erosle, **Idiazabal** go Ahizpak eta **Ormaiztegi**ko Iñaki Erosle.

Barre egiteko liburua

Liburua lau atal nagusitan banatu du Ormazabalek: lehenengo orrietan hitzaurre goxo bat; liburuaren zatirik handiena pasarteek, astakeriek, bitxikeriek osatzen dute. Bukera aldeko sei orri 'Galdetu eta erantzun' atalean, Antonio Bolasen erantzunak biltzen ditu Ormazabalek, arrazoi motzak. Azkeneko orrietan, azkenik, 11 'bertso gezurdunak' idatzi ditu idazleak, oso bertsozalea baitzen Antonio Bolas.

Bildutako istorio asko idatzi gabe utzi ditu, "esateko momentuan indar handia daukatelako, baina idatzita motel gelditzen direlako". Izen propioak ez dira azaltzen liburuan, nahita. "Herrikoentzat agian galdu egingo du baina edizio orokorrean ez".

Euskara aldetik, "libre samar ibili naiz. Euskara batua erabili dut, baina nahiko libre hartuta. Gipuzkerara jo du zenbaitetan. Euskara bixi samarra izaten saiatu naiz, lehenengo kolpean liburua ulertzeko", dio zegamarrak.

Marraskiz horniturik dago liburua. "Bere irudimena oso infantila zen eta oso ondo datoz irudiak". Jesus Lukasen ilustrazioak dira.



Bere bizitzako azken urteak oso gaizki pasatu zituen Antonio Bolasen. Baina bere umorea ez zuen galdu. "Gurpildun aulkian gelditu zen, hankak moztuta. Behin bisitan joan zitzaien bati hala esan omen zion: hemen negok, korrika gehiegi egiten dudalako medikuak hanka moztu zidak eta hemen geldi egon behar".

Edizio berezia Zegaman

Zegamako Udalarekin elkarlanean, edizio berezia egin du Elkar argitaletxeak. 500 ale kaleratu ditu Zegaman bertan saltzeko. Liburuaren aurkezpena, azaroaren 7an, arratsaldeko 7,30etan, egingo da udaletxean. Ondoren, afari herrikoia egingo da Ostatuan.

Joxantonio Ormazabal ez da bere liburuaren aurkezpen zalea, baina kasu honetarako ilusio handiz dago.

Liburuan azaltzen diren 10 bertso, Zegamako Aitxuri Herri Eskolako haurrek kantatuko dituzte. Azkenekoa, eskerrak emanez, Ormazabalek berak.

Antonio Bolasen irteerak

- Non ibili zara gaur lanean?
- Itsaso azpian ibili naiz baldosak jartzen.

- Frantsesa ere ba omen dakizu zuk, ez?
- Bai, Sanjuandeluzen ikasi nuen. Hantxe pasa nituen uda batean hiru urte.

- Bihar zer eguraldi egingo du Antonio? Euria?
- Bihar zer eguraldi? Lainoz goitik eguzkia.

- Egia al da zu, Jesukristo bezala, uraren gainean ibiltzen zarela?
- Euria egiten duenean bai.

- Zu ezkontuta al zaude, Antonio?
- Egongo ez naiz, ba, ni ezkontuta? Semea ere badaukat behintzat neu baino zaharragoa eta.

- Ama zer moduz? --galdetu zioten Antonio-ri bere ama zaharragatik.
- Ama, ondo, oraintxe joan da nobioarekin paseatzera.

- Non ibili zara asteburu honetan? Ez zaitut ikusi ere egin.
- Valentzian izan naiz.
- Zertan, laranjak eramaten?
- Ez, ahate karrerak arbitratzen.

ZEGAMAKO KONTSUMO KOOPERATIBA-k



egun ona pasa
dezazuela opa dizue?



S. Martin, z/g

943 80 11 37

ZEGAMA

TXANTON

Tabernak

egun ona
pasa dezazuela
opa dizue

Tel.: 943 80 11 45

ZEGAMA

URBIZU

943 80 19 99

ZEGAMA

ROGS. 11.141462 - 14.01.462/SS

OILOTEGIA



Azaroak 9: San Martin azoka

Azaroak 9 larunbata, San Martin azoka:

9:00etaik 12:30era pilotalkutik Urgainberri arteko eremuan:

✓ Herriko abereen lehiaketa: behiak, behorrak, ardiak, bildotsak.

✓ Euskal oiloen erakusketa.

Oharra: kanpainarik egin gabeko abererik ezin da eka-ri, ahuntzak barne.

9:00etaik 14:00era eliza eta udaleko arkupeetan eta pilotalekuan:

✓ Landare, fruitu eta barazkien erakusketa.

✓ Artisau eta eskulangintza erakusketa.

✓ Kaikugintza, saskigintza, harigintza, ehungintza, artilezko galtzerdiak, tailagintza, talogintza, e.a.

✓ Gazta aintzinako erara eta ogia egitearen prozesua ikusgai.

✓ Erlegintza: Gipuzkoako erlezainen elkartearen informazio gunea eta produktuen erakusketa.

✓ Bellver de Cerdanya- Seu de Urgellgo artisauen produktuen erakusketa.

✓ Ehungintzako Enplegu Tailerreko instalakuntza eta ekipamenduen erakusketa.

✓ Antigualeko kotheen erakusketa, kioskoko plazan.

✓ Baserriko makinari erakusketa, eskolako patioan.

10:00etan: Bailarako txistularien kalejira, herriko kaleetan zehar.



11:00etatik 13:00etara: Urbia eta Aizkorriko Artzainen arteko 4. Gazta Lehiaketa, pilotalekuan.

11:00 etatik 14:00etara: Iñaki Hildagoren eskularen erakusketa, Kultur etxean.

12:45ean: Iker Zubeldiaren bertso saioa.

13:00etan: Abere lehiaketaren sari banaketa, pilotalekuan.

13:30etan, pilotalekuan:

✓ Gazta lehiaketaren sari banaketa.

✓ Irabazlearen 12 gaztako loterearen zozketa. Errifak aurretik salgai egongo dira.

Ondoren: lehiaketara aurkeztutako gaztaren dastaketa bertaratuentzat herriko Elkar-te gastronomikoen laguntzarekin.

14:30ean: Txistularien saioa, Maiora plaza inguruan.

17:00etatik 19:00etara: Eskularen erakusketa, Kultur etxean.

17:30ean: Kalejira, Buruhandi eta Erraldoiekin, txistulariek alaiturik, herriko kaleetan zehar.

19:00etan: Herritarren arteko eskuz binakako San Martinetako 4. txapelketa, pilotalekuan.

Oharrak:

✓ Eguraldiak laguntzen ez badu, ekintza gehienak pilotalekuan izango dira.

✓ Tartalo elkarteak txakolin dastaketa egingo du eguerdian.

Azaroak 4-5, astelehena-asteartea:

19:30ean: Leken prestaketei buruz ikastaroa. Irakaslea: Iñaki Amutxastegi Lasarteko Lintzirin jatetxeko sukaldaria.

Azaroak 6, asteazkena:

19:30ean: 'Gazta gozogintza' ikastaroa. Hizlaria: Jose Mari Gorrotxategi gozogilea.

Azaroak 7, osteguna:

19:30ean: Joxean Ormazabalek idatzitako 'Antonio Bolas' liburuaren aurkezpena, Udaltean.

Ondoren: lagunarteko afaria Ostatur. Txartelak Ostatur daude salgai 15 eurotan.

Azaroak 8, ostirala:

22:30ean: Profesionalen pilota partiduak: Lau térdiko txapelketan Otaegi eskailerako irabazlearen aurka. 2. partiduan: lehen mailako profesionalak eskuz binaka.

Azaroak 10, igandea:

12:00etan: XI. DV- Tele5ko torneoko pilota partiduak: Infantil mailan: Errazkin-Garmendia, Beitia-Apraizen aurka. Senior mailan: Aurtenetxe-Bengoetxea, Lizarran irabaziko duen bikotearen aurka.

13:30ean: Kataluniako Escamot Tamorro taldearen musika emankizuna plazan.

17:00etan: Takolo, Pirritx eta Porrotxen 'Aupa Kintxo' emanaldia, Zegamako Udalak eta Guraso Elkar-teak antolatutak. Ondoren, pilotalekuan txokolate beroa bertaratuentzat.


AIZKORPE
TABERNA
© 943 80 03 10
ZEGAMA

GOIBURU
HARATEGIA
Bertako haragia
Urbiako gaztan berezitasuna
San Martin 2 Tel.: 943 80 11 62
ZEGAMA

AITZKORPE
TABERNA
Egun ona para dezagula opa diguegu!
S. Martin, 15 ☎ 943 80 11 62
ZEGAMA

San Martin jaiak

Azaroak 8, ostirala:

20:00etan: Txupinazoa.

20:30ean: Herri afaria.

Afari ostean trikiti saioa Epelde eta Larrañagaren eskutik.

Azaroak 9, larunbata:

12:30ean: Arama eta Itsason-doren arteko futbol derbia.

14:00etan: Haur bazkaria.

15:00etan: Jolas Parkea.

19:00etan: Sagardo dastaketa: Petrategi, Zalbide, Gartziategi, Rufino, Aburuza, Zabalala, Zelaia eta Aulia.

23:00etan: Kontzertua: M-n Ezten taldearen eskutik.

Azaroak 10, igandea:

12:00etan: Soka dantza.

Ondoren Etxabe anaien eskutik trikitixa.

3:00etan: X. Pala txapelketaren finala.



Azurmendi eta Arrospide arituko dira aizkoran.

18:00etan: Herri kirolak: ezkonduak ezkongabeen aurka; Angel Arrospide eta Iñaki Azurmendi aizkolariak.

Ondoren herriko gazteen arteko eskuzko pilota partidua.

20:30ean: Gaztaina jana.

Azaroak 11, astelehena:

10:00etan: Txistularien goiz eresia.

12:00etan: Hamaiketakoa.

13:00etan: Toka txapelketa

16:00etan: Mus txapelketa.

19:00etan: Herriko trikitilarien saioa.

24:00etan: Azken traka.

Olagi Sagardotegia



Eguerdietan ere zabalik

Urte guztian sagardotegiko menua eta karta

☎ 943 88 77 26 ALTZAGA

Pottoka



KAFETEGIA

● Pintxo hotz eta beroak

● Ogitarakoak

Legazpi kalea, 3 ORDIZIA



ARAMAKO UDALA

Arama Gipuzkoako herririk txikienetako bat da (1,3 kilometro karratu ditu). Ibares errota Erret Bidetik Aramara sartzeko zegoen zubi ondoan dago kokatuta. Aurreko mendekoa da eta, etenalditxo bate ondoren, oraindik martxan dago. San Martin parrokia da herriari nortasuna ematen diona. Bertan dagoen Amabirjinaren taila da aintzinatik jasotako argibide bakarra. 1993tik estalitako pelotaleku zoragarri bat du. Ezagutzekoak dira Apaiz etxea, Jriarte eta Jturrioz baserriak.

Azaroaren 11n dira festak. San Martin bezperan gaztain jatea izango dugu: gaztainak eta ardoa Udalaren kontu. Herritar nahiz kanpotarrak gonbidaturik gelditzen zarete.



San Martinetako ikastaroak

Aurten "leka edota potajeen prestaketa" eta "gazta gozogintzan" ikastaroak izango ditugu azaroaren 4, 5 eta 6an.

Leka edota potajeen ikastaroa bi saiotan emango da eta gazta gozogintzan ikastaroa saio bakarrean. Bi ikastaro hauek ematera sukaldari eta gozogile profesionalak etorriko dira: bata, Lintzirin Hoteleko sukaldaria eta bestea, Gorrotxategi gozogile ezaguna.

Matrikula Udaletxean egin behar da, urriaren 31 bitartean; ikastaro bakarrera apuntatz gero 3 euro da kostua eta bietara apuntatz gero 5 euro.

'Antonio Bolas' liburuaren aurkezpena

Azaroaren 7an, Joxean Ormazalek idatzitako 'Antonio Bolas' liburuaren aurkezpena izango da Udaletxean. Ondoren, lagunarteko afaria izango da Ostaturun eta bertan parte hartu nahi duenak, txartela Ostaturun bertan erosi behar du



(15 euro) azaroaren 4 bitartean. Liburu honen argitalpenarako Zegamako Udalak dirulaguntza eman dio Elkarlanean argitaletxeari.

Takolo, Pirritx eta Porrotx, azaroaren 10ean

17:00etan, Takolo, Pirritx eta Porrotxen 'Aupa Kintxo' emanaldia, Zegamako Udalak eta Guraso Elkartek antolatutako izango dugu pilotalekuan. Ondoren, Txokolate beroa bertaratuentzat. Sarra: 4 euro.

Edurne Albizu



San Martin azoka

San Martin feria urteroko ekintzez beterik datorkigu, baina aurten berrikuntzarik ere aipa daitezke. Alde batetik antigoaleko autoen erakusketa izango da kioskoa dagoen plazan eta talde kataluniar bat ere izango dugu, Pirineotako produktuak eta musika erakutsiz.

Euro baten truke 12 gazta txapeldun

Aurten Zegamako Udalak, errifa berezi bat atera du San Martin Ferirako. Eguneko izarra, Urbia eta Aizkorriko Artzainen arteko Gazta Lehiaketa denez, zer sari hobeagorik bertako garailearen 12 gazta irabazteko aukera baino. Horrela bada, aurtengo San Martin Feriko IV. Gazta Lehiaketan parte hartuko duten artzainak, lehiaketako oinarrietan, puntu gehigarri hau dute. Hau da, irabazle gerta ezker, Zegamako Udalarik 12 gazta saltzeko betebeharra, errifaren irabazleari eman dakion. Gazta hauek, irabazleak berak aukeratuko du noizko nahiko lituzkeen. Errifa honetatik ateratako dirua, San Martin Feriak sortzen dituen gastuei laguntzeko erabiliko ditu Udalak, errifak dagoeneko salgai daude herriko dena eta tabernetan eta egun berean ere jarriko dira salgai.

VOLVO

TOYOTA



ŠKODA

Volkswagen taldea

ANZIZAR, S.A.

Autoen salmenta
Mekanika eta
elektrizitatea

Beasain-Zumarraga, 46 Km.a
☎ 943 88 17 00 - 943 88 17 04
BEASAIN



Barandiaran ZERAMIKAK



- Igeltseritza lan mota guztiak
- Etxebizitzarako materialak, azuleju eta zoruak
- Bainugelarako tresna, hidromasajea, iturri eta gehigarriak
- Ikatz eta egurrezko sukaldeak

☎ 943 88 79 72 **Senpere, 7 BEASAIN**

Mendi astea

San Migel ospakizunen ondoren, jatorrizko euskal animalia espezien III. erakusketa eta dantzari txiki eguna izan ditugu urrian; orain, berriz, azaroan sartzearekin batera eta 2002. urteko Ander Deunaren jai nagusien atariko bezala mendi astea ospatuko dugu.

Aurtengoan mendi astea azoaren 11tik 17ra bitartean burutuko da. Ander deunaren jaiak berriz azaroko azkenengo bi asteburuetan burutuko dira; hau da azaroaren 22tik abenduaren 2ra bitartean. As-telehenetik ostiralera bitartean mendia gaitzat harturik ikusentzunezko desberdinak ikusgai izango dira. Beraien artean azpimarragarrienak Koke Lasa eta Juanito Oiarzabalen emanaldiak izango dira.

Azaroak 11, astelehena:

Arratsaldeko 8etatik aurrera kultur etxeko aretoan, aurtengo mendi asteko emanaldiei hasiera emanez, Andoni Areizagaren "Pierra Menta, munduko eski-alpinismoko lasterketa gogorrena" diaporama eta Pierra Mentako bideo profesionala ikusteko aukera izango da.

Azaroak 12, asteartea:

Javier Fernandez Ordesako magia emanaldia izango da

ikusgai arratsaldeko 8etatik aurrera kultur etxeko aretoan.

Azaroak 13, asteazkena:

Arratsaldeko 8etatik aurrera kultur etxeko aretoan Felipe Uriartearen Hiru Handiak Espedizioa emanaldia izango da.



Azaroak 14-15:

Arratsaldeko 20:00etatik aurrera Zubipe Kiroldegian Juanito Oiarzabal eta Koke Lasaren emanaldiak izango dira ikusgai.

Azaroak 17, igandea:

Goizean zehar ohizko mendi ibilaldia izango da parte hartu nahi duzuten herritar guztientzat, Ormaiztegiko inguruetatik zehar. Arratsaldean berriz gaitaina jatea eta diaporama emanaldia herriko enparantzan.

Argazki lehiaketa herrikoia

Aurtengo berrikuntza mendia gaitzat duen argazki lehiaketa da. Bertan edozein herritarrek parte hartu ahal izango dute eta baldintzak ondoren adierazten dira.

Herritarrek bakarrik parte hartu ahalizango du, bakoitzak argazki bana aurkeztuz. Neurriak: 13 x 18 cm. Sariak: irabazlearentzat 120 euro; bigarrenarentzat 90 euro eta hirugarrenarentzat 60 euro. Bi sobre aurkeztu beharko dira: batean argazkia bera, eta bestean, aurkezlearen datuak.

Azaroaren 8an amaitzen da lanak aurkezteko epea. Liburutegian eraman behar dira lanak.



Giro ona jatorrizko euskal animalien erakusketan eta dantzari txiki egunean

Giro bikainez ospatu izan dira, jatorrizko euskal animalia espezien III. erakusketa eta dantzari txiki eguna, bietan gure herrira hurbildu izan den ikuslego kopuru handia azpimarratu behar da.

Aurtengo jatorrizko euskal animalia espezien III. erakusketa benetan arrakastatsua izan zela esan dezakegu, eguraldi ezin hobeagoaz bertara hurbildu izan ziren ikusleek ikusgai zegoen guztiaz gozatzeko aukera izan zuten. Baita jatorrizko euskal animalietatik ekoizturiko produktuak dastatzeko aukera ere, besteak beste bertan erre ziren 25 arkume. Guztiak pintxo erara eman ziren.

Goizeko ekitaldietan ikuslego asko izan bazen ere gauza bera esan dezakegu arratsalderako prestatu zen deman ere. Hor izan ziren betizu eta pottokak deman 500 kiloko lerarekin. Azkenik pottokak izan ziren garaile 39 plazarekin, betizuek 36 lortu zituztelarik. Eguneko ekitaldiei amaiera emanez betizu txikien sokamuturra izan zen.

Beraz aurtengo arrakastaren ondoren gauza bat bakarrik geratzen zaigu datorren urtekoa prestatzen hastea.

Aitziber Murua

IX. argazki rally txapelketako sari banaketa

Azaroaren leian egin zen, irailaren 29an jokaturako IX. argazki rally txapelketako sari banaketa.

Helduen lehiaketa

Antonio Valencia, Donostia-koa, izan zen irabazlea helduetan, 111 punturekin.

Bigarrena berriz, Bergara-ko Jose Luis Feo, 107 punturekin.

Hirugarrenik, azkenik, Iñigo Korta azpeitiarra, baita ere 107 punturekin.

Herriko saria Aramando Aizkorberentzat izan da, 90 punturekin.

Helduen mailan 21 lagunek hartu zuten parte, Gipuzkoako leku ezberdinetatik etorriak: Donostia, Iruña, Bergara, Azpeitia, Zumaia, Urretxu, Ordizia, Beasain....

Haurren lehiaketa

6 eta 16 urte bitartekoen

lehiaketan 14 partehartzaile izan ziren. Batez ere herritarrek parte hartu zuten. Hauen artean bi argazki kamara eta prismatikoak zozketatu ziren, jendea bultzatzeko. Haurren mailan ez zen sailkapenik egin eta guztiei eman zitzaizkien sariak eta oroigarriak, Acerlor enpresak emana.

Igor Esnaola Euskal Herriko trontza txapeldun

Igor Esnaola, Gazteluko Joxe Gabirondorekin batera, Euskal Herriko trontza txapeldun berria dugu. Getxon jokatu zen txapelketa urriaren 13an.

Lehenago jokatzekoa zen txapelketa, Artziniegan, baina enborrak baldintza onetan ez zeudenez, kirolariek ez parte hartzea erabaki zuten,

txapelketa atzeratuz. Marka ona egin zuen gainera, Esnaola-Gabirondo bikoteak: 22 epai, 16 minutu eta 57 segundotan ebaki zituzten.

Hurrengo alean, Igor Esnaolarekin luze eta zabalago egoteko aukera izango dugu.

Azaroko zinea

Ostegunetan, Herri Zineman, iluntzeko 8,30etan, helduentzat izan ohi diren zine emanaldiak zehaztuta daude, azarorari dagokionean.

Azaroak 7: 'Lucia y el sexo'.

Azaroak 14: 'Las normas de la casa de la sidra'.

Azaroak 21: 'Nueve reinas'.

Azaroak 28: 'Amelie'.

ZUHAIZKI S. A. L. ZURGINDEGIA



- ✕ LEIHOAK, ATE-AK eta abar
- ✕ ESKAILERAK NEURRIRA



Cuatrovientos Industrialdea, 1
Txarama Auzoa
20491 LEABURU
Tfnoa.: 943 67 36 11
Faxa: 943 67 36 55



MUJKA LIBURUDENDA

Kale Nagusia, 19
☎ 943 88 11 94
ORDIZIA



ARROZTEGIA

Logela, egongela eta sukaldeko altzari nahiz osagarrietan aukera paregabea

Altzariak neurritara

Mota guztietako aroztegi lanak

PVC eta aluminiozko leihoen fabrikazioa

☎ 943 16 40 40 faxa: 943 16 47 47

Poltsikoko telefonoa: 639 631 640

Antzizar-Katea, 5 BEASAIN

Dominak odol emaileri

Azaroaren 16an, Legazpiko udaletxean egingo den ekitaldian, Goierri eta Urola Garai-ko zenbait odol emaileri sarituko dituzte. 25 emanaldi eginak izateagatik, Arantxa Egi-guren, German Imaz, Joxe Ariztimuño eta Maite Ugald-ek zilarrezko domina eta di-ploma jasoko dituzte. Ondoren, lagun arteko afaria izan-go dute Etxeberrin.

Futbola

Asteburuko partiduak etxe-an. Azaroaren 9a: **infantila-k**: Aizkorri-Real Sociedad (11:00). **Jubenilak**: Segura-Urola (16:00). **Azaroaren 10a: Kadeteak**: Aizkorri-Orioko (11:00).

Joseba Telleria



Neska alebinen taldea.

Kirol eskolarra

Areto futbola: azaroaren 9an, goizeko 9,30etan hasita, lau partidu jokatu dira Baratze pilotaleku ondoan (benjamin mistoak, mutil benjaminak, neska alebinak eta mutil alebinak).

Mendi irteera: azaroaren 17an, Idiazabaldik Arantzamendira, goizeko 8,30etan, plazatik irtenda..

Ume txokoa zabalik

Udako denboraldia pasata, gaur, azaroak 4, irekiko da berriro ume txokoa neguko denboraldirako, hainbat gu-rasoren ekimenari esker. Urriaren 29an txukuntze eta berritze lanei ekin ondoren, gaur, arratsaldeko 4,30etan merienda eder batekin eman-go diote hasiera denboraldi berriari.

Negu parte hotza, bustia, iluna eta luzea denez, umeak hainbat jolas eta aktibitate (eskulanak, ipuinak...) egi-nez, aterpean egoteko aukera dute. Astelehenetik ostirale-ra, 16:30etik 19:00etara gu-raso edo zaintzailearen bat



Haurrak ume txokoa.

egoten da bertako arduradun (ireki, txukundu eta itxi). Or-dutegi horretatik kanpo, nor-bera arduradun jarritz erabil daiteke.

Ume txokotatik kanpo, tailerrak, jolasak etab. anto-latu zituzten herriko festetan, umeen egunean.



Ondarreko gaztaia saritua

Urriaren 18an, Ordizian egin zen 'XV. Ordizia Txapeldun gaztai lehiaketa'n (Euskal jaie-tan txapeldun izan direnen ar-teko lehiaketa), Ondarreko Fe-lix Goiburuk aurkeztu zuen gaztaiak 3. saria lortu zuen, brontzezko domina eskuratu-z. Felix, 1995ean geratu zuen txa-peldun.

Argazkian Felix Goiburu gaztaia egiten.



Maiatzaren 12an, Santa Barbarako egunean, sei 'Pako' elkartu ziren. Arg.: Pako Mujikak utzia.

Segurako 'Pako'-en bazkaria

Ezagun askoak dira Segurako 'Pako'-ak. Aspaldiko asmoa azaroaren 17an gauzatuko dute lagun arteko bazkariarekin. Momentuz ondorengo zortzikotea dago: Pako Alustiza, Pako Muñoa, Pako Ormazabal, Pako Mujika, Pako Gereñu, Pako Ariztimuño, Pako Lardizabal eta Pako Arrondo. Besterik bale-go, hauetako Pako batekin jar dadila harremanetan.

Larunbatetan
DOAN
EGUNKARIArekin



Gaztetxoenen egunkaria

Komikiak

Denbora-pasak

Posterrak

Erreportaiak

Ipuinak

Eskulanak...



ORAIN 16 ORRI
KOLOREETAN

Astialdian jolastuz ikasteko



**Urriaren 26tik aurrera, larunbat eta igandeetan
euskarazko eta ingelesezko jokoak !!**



DOMINO JOKOA

Lanbideak

Hiztegi jokoak:
hitzak euskaraz eta
ingelesez lantzeko.



LETRA JOKOA

Hizkuntza jokoak:

letrak euskaraz
eta ingelesez lantzeko.



BIKOTEEN JOKOA

Hitzak eta marrazkiak
binaka elkartzeko.



ZENBAKI JOKOA

Zenbakiak euskaraz
eta ingelesez lantzeko.



+ kupoia* + 4,4 €

Egunkaria

*Kupoia, asteburu oro, ostiraletik igandera publikatuko da.

Udazken kulturalako ekitaldiak

Beasaingo Paperak bildumaren 10. zenbakia

'Beasaingo Paperak' bilduma hau, gure herriaren historiari buruzko ikerketa sakonak egin eta ezagutzera emateko sortu zen. 10. zenbaki hau, 'Errotak eta energia berriztagarriak' gaiaren ingurukoa da. Liburu hau, hainbat urtetako lanaren emaitza da. 1999. urtean, Beasaingo Udalak hitzarmen bat sinatu zuen Eusko Ikaskuntzarekin Beasainen, Igartzan hain zuzen ere, 'Errotak eta energia berriztagarria' izeneko jardunaldiak antolatu zitzaizkion. 2000ko azaroan izan ziren jardunaldi hauek hainbat diziplinetatik ekarpenak eginez; historia, arkeologia, etnografia, folklorea, arkitektura, ingeniari-tza, e.a.

Liburu honetan, jardunaldietan aurkeztu ziren ponentzia guztiak jasotzen dira eta errotak zer izan ziren modu zabal eta orokor batean azaltzen zaigu, iraganean izan zuten garrantzi historikoa, beren bilakaera eta garai berrietara igarotzean jasan behar izan dituzten aldaketak, egungo egoera eta beren etorkizuna, energia berriztagarriekin duten zerikusiarengatik batez ere.

Asmuberen ekitaldiak

Azarorako ekitaldi hauek antolatu dituzte.

- **Hitzaldiak:** 'Bikotea eta familia' Oskarbi kabinetearen eskutik. Azaroaren 5ean eta 7an, 18:00etan Udaletxeko Batzar Aretoan.

- **Sukaldaritza ikastaroa:** Marta Imazek emango du 8 orduko ikastaro hau. Azaroaren 6, 13, 20 eta 27an 15:30etik 17:30era.

Igartzako Monumentu-Multzoan bisita gidatuak

Igartzako Monumentu Multzoa ezagutzeko aukera izango da antolatu duten bisita gidatuen bidez. Diaporamen bidez erakutsiko zaigu Beasaingo historia eta errotagintzaren inguruko erakusketa ikusteko aukera ere izango da, azaroaren 9, 10, 16 eta 17an. Goizez 11etan eta 12,30etan eta arratsalde, 5etan eta 6,30etan izango dira bisitak.

Extremadurako eguna

Azaroaren 10ean Loinazko San Martin Plazan.

✓ Ohizko produktuen salmenta 10:00etan.

✓ 'Sones de Extremadura' taldeko dantza eta abesti emanaldia 12:30ean eta 18:00etan La Bellota taldeak antolatuta

XV. Errezil sagar eta fruitu eta barazki lehiaketa

Azaroaren 12an 9:00etan Loinazko San Martin plazan.

Musika

✓ **Humberto Quagliata** uruguayarraren piano kontzertua azaroarean 13an 19:00etan Udaletxeko Batzar Aretoan.



Aurtzaka dantza taldearen 25. urteurrena

Aurtzaka Dantza Taldea izen honekin sortu zela 25 urte laster beteko dira. Hau dela eta 25. urteurrenean zenbait ekitaldi eta ospakizun antolatzen hasteko lan-talde edo batzorde txiki bat osatu nahi da. Horretarako, lehen bilera bat egingo da azaroaren 5ean arratsaldeko 7,30etan Beasaingo Udaleko Kultur Etxeko bilera gelan. Laguntzeko prest dauden taldeko partaide izandako guztiei dei egiten zaie eta era berean baita taldearen sortzaile izan ziren Goierri eta Lasalleko Adiskideak taldeetako dantzari ohiei ere. Posible ez duenak edota nolabaiteko laguntza emateko interesa duenak telefono honetara deitu dezake arratsaldeko 6etatik aurrera, 639630064 (Izaskun) edo aurtzaka@euskalerrria.org.

Era berean zera jakinerazten dute Aurtzaka taldekoek, 13 urtetik gorako dantzari mutilak behar dituztela eta berdin omen dio aurretik dantza egindakoak izan edo ez. Prest daudenak, azaldu ostiraletan arratsaldeko 8etatik aurrera Beasaingo Kiroldagian.

✓ **Amaia Zubiriaren** kontzertu-errezitaldia. Azaroaren 16an 23:00etan Usurbe Antzokian.

✓ **Txistularien eguna.** Azaroaren 16an. Txistu-kontzertua Goierriko txistulariekin Loinazko San Martin plazan 19:30etan.

Antzerkia

✓ **Illana taldeak** 'Rock and clown' antzezlan eskainiko du. Azaroaren 8an 22:15ean Usurbe Antzokian.

✓ **Traspasos** taldearen 'El uno y el otro' lana. Azaroaren 15ean Usurbe Antzokian

Dantza

Kresala taldearen 'Marixe' ikuskizuna (dantza eta panpinak). Azaroaren 9an

17:00etan Usurbe Antzokian

'Ipuinez ipuin aretoa' erakusketa

Galtzagorri elkarte eta Udal Biblioteka erakusketa desberdinak ari dira antolatzen hilean behin. Azaroan, 'Ipuinez ipuin aretoa' erakusketa ikusteko aukera izango da. Ipuin biltzaileen lanaren garrantzia azpimarratzeaz gain hauen ekarpenak zein izan diren ezagutzera eman nahi da. Haurrak ipuinen mundura hurbildu, herrialde eta une historiko desberdinak ezagutzeko aukera eskainiz. Bertan, Euskal Herriko zein beste herrialdeetako ipuin biltzaileak ezagutzeko aukera izango da.

Nekane Altuna



Kamioientzako aparkaleku berria

Hasita daude Benta Txiki inguruan kamioientzako aparkaleku berria egiteko lanak. Gas biltegia eta Bere Nahia alboan egiten ari diren etxeen artean egongo da kokatuta. 15 kamioientzako lekua izango du, eta beste 3 toki txikia ere egongo dira. Komunak ere jarriko dituzte guneez. Guztira, 239 mila euroko (ia 40 milioi pezeta) aurrekontua dute lanek eta otsailarako bukatuta egotea espero da. Udalak Eusko Jaurlaritzari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari diru laguntza eskatu die lanak ordaintzeko.

Aparkaleku berria Idiazabalgo kamioi gidariei eskainitakoa izango da. Gunea itxita egongo da eta kamioien jabeek eta udalak adostuko dute

haren antolaketa. Martxan jarritakoan, Udalak araudia egingo du aparkalekuaren erabilera antolatzeko.

Etxegarate abendurako

Foru Aldundiak eta Etxegarate bikoizten ari diren enpresek, lanen bukaera abenduaren erdi aldera atzeratzea erabaki dute. Une honetan Gaztelu jatetxe paretik Ursuarango sarrera irteera egongo den lekura arteko zatia falta da bikoizteko.

Antton Jaime, Errepide diputatuak, enpresak behar adina bitarteko ez dutela jarri salatu du. Ekainaz geroztik, enpresa hauek isuna ordaintzen ari dira lana adostutako epean ez zutelako bukatu.

Altsasutik Gipuzkoako

Jubilatuentzako ekitaldiak

Udalak eta Jubilatuen Elkartek martxora bitarteko ekitaldi zerrenda antolatu dute. Hitzaldiak, gaztaina eta txokolate jana eta bestelako ekitaldiak egingo dituzte. Lehena, urriaren 25ean egin zuten, Pilar Enearen bigarren urteurrena ospatzeko luntxa eta dantzaldia izan ziren.

Urriko azkeneko asteartean hasita, hamabostean behin Bingoan jokatzeko aukera izango da iluntzeko Setatik aurrera. Azaroaren 19an, Xabier Arrazolak, "Hobeto bizi ahal izateko psikologia" hitzaldia emango du arratsaldeko 7etan Jubilatuen Elkartea. Hitzaldiak herritar guztientzat dira.

Udalekoak Katalunian

Udaletxeko ordezkari bat, Seu d'Urgellen (Lleida) izan zen urriko hirugarren asteburuan bertan egiten den Gazta azokan parte hartzeko. Kataluniako ordezkariak duela bi urtetik Idiazabalen egiten den Gazta egunean parte hartzen dute.

Kz gunea

Kz gunek nagusientzako 10 orduko informatika ikastaroak antolatu ditu. Azaroaren 4tik 8ra (9.00etatik 11.00etara) eta azaroaren 11tik 15era, (16.00etatik 18.00etara) emango dira ikastaroak. Horiekin batera "Nabigatzen ikasi" 22 orduko ikastaroa emango dute hilabete honetan. Azaroaren 22an, ostirala, arratsaldeko 5.00etatik 7.00etara IT txartela lortzeko azterketa egin ahal izango da.

Eduardo-Iparra omenaldia

Kimu elkarteak, beste urte betez, omenaldia eskaini die Eduardo eta Iparrari. Inoiz baino ekitaldi gehiago antolatu zituzten, urriaren 24tik 27ra. Euskal diasporari buruzko hitzaldia, kontzertuak, musa, kantu bazkaria, toka txapelketa, Atxurbi mendiko ibilaldia... Mus txapelketari dagokionean, Juan Manuel Aldasoro eta Gregorio Mujika bikotea izan zen irabazle, finala, Juan Iparragirre eta Eskuderori irabazi ondoren.

mugara bitarteko zatia urriaren 29an zabaldu zuten. Idiazabalgo aldean, urria bukatzerako Benta Txikitik gora

kilometro eta erdi zabaltzeko asmoa agertu du Diputazioak.

Xabier Urteaga

JAUREGI

TOLDOAK s/l

Tfnoak.: 943 88 02 43
943 88 01 33

BEASAIN



GENERALI Aseguroak

IÑAKI ARIN BAZTARRIKA

Oriako Pasealekua, 20

☎ 943 88 87 02

BEASAIN



Urrezko gaztarik ez

Kalitate oneko gaztak aurkeztu baziren ere, epaimahaikoa osatzen zutenen iritziz lehen saria eramateko behar adinako puntu lortu ez eta hutsik uztea erabaki zuten. Azken 10 urteotan iraileko euskal jaien barruan egindako lehiaketan irabazle izandako artzainetatik bederatzik hartu zuten parte. Bakoitzak launa gazta ekarri eta 6 epaileren esku geratu zen urrezko gazta aukeratzeko erronka.

Puntuaketa sistemaren arabera, lehen saria jasotzeko 56 puntu behintzat lortu behar ditu gaztak. Urriaren 18an jokatu zen lehiaketa honetan, ordean, puntuaketa altuena 50,85ekoa izan zen eta lehiaketa egin den 15 edizio-

etan hamabigarren aldia da hau gertatzen dena. Lehen saria, beraz, desert eta bigarrenarekin konformatu behar Maria Angeles Iñurrategi zeraindarra (irailean berak ekarritako gazta izan zen onena). Hirugarren saria Felix Goiburu segurarrarentzat izan zen. Honen gaztak 49,50 puntu eskuratu zituen.

Epaimahaikoa osatzen zuten seikotearen ustez *"honek ez du esan nahi Idiazabal gaztak kalitate onik ez duenik, ulertu behar dena zera da, jatorrizko izendun ardorik gertatzen den bezala urte guztiak ez direla bikainak izaten eta lehiaketa honekin bilatu nahi dena hori da, onetan onena nabarmentzea"*.

GOIERRITARRAREN harpideei oharra

Urte hasieran posta gastua bikoiztu egin zela eta, laguntzaile kanpaina martxan jarri behar izan zuen GOIERRITARRA aldizkariak otsailean. Ordiziako harpideek telefono deia jasotzen ariko zarete egunotan, kanpainaren berri jaso. Dena den, guztioi ere lana erraztearren, aldizkarian bertan datorren txartela 124 posta kutxara bidaltzea da egokiena.

Ileapaindegietako joera berriak

E.R.Matxain, Gurutze, Iñaki, Jos&bel, Josune&klaude, Lourdes Lasa, Maitane, Maos eta Marisol herriko ileapaindegiek azken joerak aurkeztu zituzten joaneko larunbatean. Garagartza Plaza jendez gainezka zela, banan-banan ileapaindegi bakoitzak ekarritako modeloak batetik bestera hasi ziren pasarelan. Esatariaren azalpenak ere hor izan ziren egungo joera berriak ikusteaz gain, azalpen zehatzagoak ere beharrezkoak baitziren.



Malkasko laster zabalik

Lanak hasieran uste zena baina gehixeago luzatu badira ere, erabiltzeko moduan da jada Malkasko Zubia. Oinezkoak aspaldi hasi ziren berau erabiltzen eta orain garraiobideek ere erabiltzeko aukera izango dute. Gero eta gehiago ziren zubi hau erabiltzen zutenak eta, beraz, estuegia izaki zabaltze lanak egin behar izan dira. Lehen sortzen ziren auto ilarak saihestea lortu da honekin.

Andres Urdaneta

Nabigatzaile famatua hizpide dugu berriro ere. Oraingo honetan Jose Ramon de Miguelek Urdanetaren bizitzako hainbat xehetasun argituz 'Urdaneta en su tiempo' liburua idatzi eta argitaratu berri du. Bertan, orain arte ilun edota oker erabiltzen genituen hainbat informazio zuzendu eta nabigatzaile ordiziarren benetako bizipenak gerturatu nahi izan dizkigu. Liburuaren aurkezpena azaroaren 6an egingo du idazleak berak arratsaldeko 19:30ean Barrena Kultur Etxean.

Musika barrokoa

Barroko Aire izenpean musika mota honi eskainitako egunak izango dira azaroan zehar. Saioak eliz-parrokian eskainiko dira eta hurrenez hurren hauek izango dira ariko diren taldeak: azaroaren 8an Trevor Pincock (klabea), 16an Lituus Metalezko Boskotea, 23an Conductus Ensemble eta 30ean Lluís Claret (txeloa). Guztiak iluntzeko 8etatik aurrera.

Aitor Calvillo



Mendizabal, C.B.

ITURGINTZA - BEROGINTZA

Tel.: 609 614 552 (Iñaki) - 659 644 221 (Xabi)

Txindoki, 23 - 4. ezk.

ZALDIBIA



**Nafarroa
Etorbidea, 9**

☎ 943 88 94 82

BEASAIN

J.M. Barandiaranen omenez

Jorge Oteizaren 'Centauro' eskultura

Ataungo Udalak, Jorge Oteizaren 'Centauro' eskultura lana gehitu nahi du Joxemiel Barandiaran eta Euskal Mitologiaren inguruan egiten ari den proiektuaren barnean. Jorge Oteizak, irudi honekin, bat egin nahi izan du ataundar maixu unibertsalaren oroimenerako geldituko den asmoarekin. Argazkian ikus dezakezue Jorge Oteizaren eskultura.

Ondorengo lerrootan duzuen mezu hau bidali dio eskulturgileak udalari bere nahia agertuz eta eskerrak emanez:

Atsegin haundia da niretzako

Ataungo herriak

nire eskultura

bat onartu izana

Joxemiel Barandiaran

maixuaren

omenez,



Euskal talde-oroimenaren ikurra.

Jorge Oteiza.

Eskulturak bi metroko luzera du eta brontze patinatuan izango da. Lanaren aurrekontua 40.000 eurokoa da. Koka-pena ez dago oraindik zehaz-



tua. Honela bada, Ataunek eta Barandiaranek beste izen handi bat erantsiko die aurrez beste eskultura-lan batzuek dituen egileen zerrendari: Chillida, Mendizabal, Iturrarte, ... Oteiza. Irudia urte bukaerarako jartzea da Udalaren nahia.

Tomaseneko Ximonak 101 urte

Ximona Ibarguren dugu herriko amonarik zaharrena. San Simon egunean, urriaren 28an, 101 urte bete baititu. Zorionak amona Ximona!

Mus txapelketa

Azaroaren 15ean, ostirala, Arbelaitz Elkartek eta IKEK (Ijittu Kirol Elkartek) antolatutako izango da. Zita Arbelaitz Elkartean bertan izango

da, gaueko 9etan.

Bideon zine taldea

Oporraldi luzearen ondoren, azaroaren 8an hasiko dira berriro emanaldiak. Lehen zineaz gozatzeko aukera astero izaten bagenuen ere, hemen-dik aurrera hilean bi emanaldi izango dira. Hilabete honetan, azaroaren 8an, 'Lista de espera' eta 22an 'Guerreros'



filmak. Ohiko ordu eta lekuan izango da, gaueko 10etan, Ertotxen.

Herritarren artean galdetuta bat banatu dute antola-

tzaileek, zein zine arlo edo filme dugun gustuko jakiteko, honen arabera filmeen aukeraketa egiteko.

Leire Telleria - Edurne Ayuso

AMEB



Sagardotegia

Erretegi bezala irekita

* Eguneroko menuak

* Plater konbinatuak

* Karta zerbitzua

* Sagardotegiko menua

SAGARDOA TXOTXETIK

Zubierreka,9 ☎ 943 16 25 23 LAZKAO

GERTU aholkularitza



txekin

ENPRESA BERRIAK SORTZEKO
DOHAINEKO AHOALKULARITZA
ETA SUBENTZIOAK

BEASAIN

gertu.asesoria@terra.es
www.gertuasesores.com

Kale Nagusia, 2
Telf: 943 16 21 92
Faxa: 943 88 36 33

Ordiziako Multiopticasen oparia!



Ordiziako Multiopticasek bere bezeroen artean egin duen zozketan, Ordiziako M. Jesus Beloki Etxeberriari egokitu zaio musika katea.

Argazkian, Ordiziako Multiopticaseko langileak eta, Patxi Uriarte, M. Jesus Belokiren suhia, saria jasotzen.

Zorionak eta eskerrik asko bezero guztiei!

Pack Gaztea

95€

eta Pack bakoitzarekin buruko hau opari



Pack-a: lente kaxa bi + likidoak



MULTIOPTICAS

beti zurekin



BERGARA
Tel. 943 76 15 75



ARRASATE
Tel. 943 79 29 95



ORDIZIA
Tel. 943 88 99 88



EIBAR
Tel. 943 20 05 22



ERRETERIA
Tel. 943 51 78 11

Imajina al dezakezu Goierri... GOIERRITARRArik gabe?

Goierritarraren posta gastua ordaintzeko laguntza

Goierri bizi zaretenok
borondatez betetzeko txartela



hilean **euro 1**

Goierritarra
etxean jasotzeko

Izen-abizenak:

Helbidea:

Herria:

Telefonia: **Adina:** **NAN:**

Kontu zenbakia (20 digitu):

Goierritarraren harpidedun naiz
eta hala izaten jarraitu nahi dut ☐

Ez naiz Goierritarraren harpide
eta hemendik aurrera izan nahi dut ☐

Bidali txartel hau helbide honetara: Goierritarra, 124 Posta Kutxa, Ordizia
eta posta gastuak ordaintzeko urtean 12 euro (2.000 pezeta inguru)
kobratuko dizkizugu zure kontu korrontetik



Artzainik gabeko Ardiki Eguna

Pasa den igandean ospatu zen Ardiki Eguna Zaldibian. Arrakastatsua izan zen arren, ezin izan zen Aralarko Gaztaren VI. lehiaketa ospatu, artzainak ez baitziren aurkeztu. Hala, lehiaketaz gain, ganadu erakusketa ere bertan behera geratu zen. Halere, Zape elkartek aurkezturiko pottokak izan ziren erakusgai.

Kontuak kontu VIII. Mondeju Lehiaketak aurrera jarraitu zuen, 21 lagunek hartu zuten parte. Irabazle guztiak zaldibiarak dira; lehen postuan Pili Sukia, bigarren Iñaki Gurrutxaga eta Iker Insausti, hirugarren lekuan, Maria Luisa Morea, 2000. urteko irabazlea dugu.

Aurtengoan, linuarekin egindako lanak izan dira ikusgai Ardiki Eguneako azokan. Honetarako Zegamako tailerreko kideak etorri ziren Zaldibiara, eta horiekin aritu ziren lanean herriko haurrak. Bestalde, urtero moduan, herriarrak aritu dira mondejuak eta artilearekin haria egiten; Ascen Iñigo eta Anttoni Iztueta mondejuak egiten aritu ziren, Axun Etxeberria eta Oier Irastorza gazteak gazta egin zuten, eta azkenik Jesus Mendizabal 'Kaxkagorri' artzaina artilearekin haria egiten aritu zen.

Eduene Sorraluze



Korrika-Sega apustua

Urriaren 27 sega apustua bitxia izan zen Zaldibian. Harri Urdangarin eta Iker Insaustik osatzen zuten bikote urdina, eta Akaitz Jauregik eta Ibon Insaustik berriz, gorria. Alde bakoitzak milana euro jarri zituen. Hori bai, segan hasi aurretik bikote bakoitzak bost kilometro egin behar izan zituen korrika. Nahiz eta korrikaldian talde gorria nagusitu, Harri Urdangarin eta Iker Insaustik belar kilo gehiago ebaki zituzten; 1.933 kilo. Beste bikoteak, 1.362 kilo belar ebaki zituen.

Mozorro lehiaketa

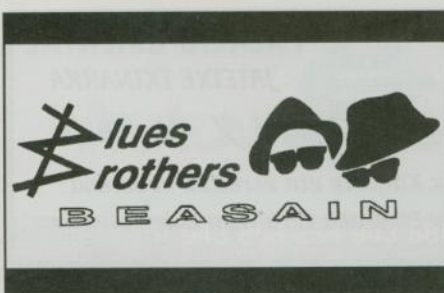
Urtero bezala, Santa Fe jaietako mozzorro hoberenak bi lagunentzako afariarekin sarituak izan dira. Lehenengo saria Joxepaneko langileentzat izan da, bigarrena ijito mozzorroarentzat eta hirugarrena ipotxentzat.

Zaldibia Ezagutzen lehiaketa

Herriko jaien aurretik jarri zen martxan Zaldibia Ezagutzen lehiaketa, gurutzegrama ongi betetzen zuenak 4 lagunentzako afarirako zozketan parte hartzeko aukera izango zuen. 78 erantzun jaso dira eta horietatik 71 dira zuzenak, hauen artean zozketa egin eta Sagrario Altuna suertatu da garaile, Arrue baserrikoa hain zuzen ere.

Antzerkia, azaroaren 15ean

Antzerkia izango da azaroaren 15ean Zaldibian. Gaueko 10:15etan hasiko da "Biblia osoa... gutxi gorabehera" antzerkia. Besteak beste, Joseba Apaolaza eta Asier Hormaza aktoreak hartzen dute parte lan honetan. Antzerki hau Campingags s.l. taldearena da.



Aholkularitza

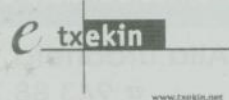
ASEPLAN

Abokautak - Ekonomilariak

Tel.: 943 887 129

Oriamendi Kalea 15, behea BEASAIN

- ✓ Enpresen asesoria eta gestioa
- ✓ Etxebizitza salerosketa
- ✓ Etxeko jabeakideen administrazio-lanak



ZINEA

LEGORRETA:

Azaroak 7: 'Lucia y el sexo', 20:30ean, Herri Zineman.

Azaroak 14: 'Las normas de la casa de la sidra', 20:30ean, Herri Zineman.

Azaroak 20: 'Nueve reinas', 20:30ean, Herri Zineman.

ORDIZIA

Azaroak 4: 'Señales', 22:15ean, Herri Antzokian.

Zine

hispanoamerikarra azaroko ostiraletan

Azaroak 8: 'Demasiado amor', Mexico-Espainia, 22:15ean, Herri Antzokian.

Azaroak 15: 'Pizza, Birra, Faso', Argentina, 22:15ean, Herri Antzokian.

Azaroak 22: 'Tinta roja', Peru-Espainia, 22:15ean, Herri Antzokian.

Azaroak 29: 'Lugares comunes', Espainia-Argentina, 22:15ean, Herri Antzokian.

goieniz



GOIENIZ:

Azaroak 7: 'La ciénaga', 21:00etan, Usurbe antzokian.

Azaroak 14: 'La bicicleta de Pekin', 21:00etan, Usurbe antzokian.

'La ciénaga'

Lucrecia Martel
(Arg., Esp., 2001)

Film labur asko egin ondoren, 35 urterekin burutu du lehen lan luzea Lucrecia Martel argentinarra. Bi familia zingira baten inguruan kokatutako herrixka batean eta udako egun luze eta umelen iragate geldoa, amaigabea dirudiena. Hezetasun amaigabea dirudiena. Hezetasun pisuak eta familiakideen itxurakeriak arnasein bihurtzen du giroa, zaparrada bortitzez eta alkohol ugariz blaitutako giroa. Familiako bi emakumeak (Gabriela Borges eta Mercedes Moran) istorioaren erdia eta haien senar txepelak eta 8 seme-alabak inguruan; guztiak etxean zehar joan-etorrian, helduak berriketa hutsaletan balduta, haien ametsak eta gogoak ezkutatzuz eta gazteenak, maitasuna eta sexua aurkitu nahian.

bertsoak

ATAUN:

Azaroak 8, J.I. Begiristain Oroituz, bertso jaialdia, Goierriko bertsolarien eskutik, 22:30ean, Herri antzokian.

Azaroak 11, Mañukorta eta Zeberio bertsolariak, plazan, 13:00etan.

ZEGAMA:

Azaroak 9, Iker Zubeldiaren bertso saioa, 12:45ean.

hitzaldiak

BEASAIN:

Azaroak 5, 'Bikotearen komunikazioa', Oskarbi kabinetearen eskutik, Udaletxeko batzar aretoan, 18:00etan.

Azaroak 7, 'Botere harremanak eta bikote-harremanak', Oskarbi kabinetearen eskutik, Udaletxeko batzar aretoan, 18:00etan.

IDIAZABAL:

Azaroak 19, 'Hobeto bizi ahal izateko psikologia'. Xabier Arrazola izango da hizlari, Jubilatuen elkartearen, 18:00etan.

ikus-entzunezkoa

ORDIZIA:

Urriak 18, Iñaki Garmendia eta Asier Mendizabalen 'Goierri Konpeti' bideo emanaldia, Herri Antzokian, 20:00etan.

musika

ATAUN:

Azaroak 8, 'Captain Nemo' eta 'Leher' taldeen kontzertua, 21:30ean, Oargin.

Azaroak 9, Trikitizio eta Escamot Tamarro, 24:00etan.

BEASAIN:

Azaroak 9, 'Puagh!', 'Luchando para cambiar', 'J.a.n' taldeen kontzertua, Beasaingo Pikuondo etxe okupatuan, gaueko 10ak aldean.

Azaroak 11, piano kontzertua, Umberto Quagliateriren eskutik, Udaletxeko batzar aretoan, 19:00etan.

ORDIZIA:

Azaroak 8, Trevor Pinnocken kontzertua parrokan, iluntzeko 8etan.

Azaroak 16, Lituus Metalezko Boskotea parrokan, iluntzeko 8etan.

SOLOZABAL AUTO-ESKOLA

Promozioa: auto ordua 12 euro

Aita Urdaneta ORDIZIA
☎ 943 88 72 76

Arkupe tapizegia

Tapizeak - Ohe estalkiak - Endredolak

Mantak - Malndireak - Storeak

Toallak - Gortinak eta osagalak

J. M. Barandiaran Plaza
☎ 943 88 00 84 ORDIZIA



PALACIO ORIENTAL

JATETXE TXINARRA

東園酒家

- ✕ Kalitate eta zerbitzu hoberena
- ✕ Etxerako zerbitzua Goierri osoan

☎ 943 725 243 Labeaga, 33 H URRETUXU

ZEGAMA:

Azaroak 10, Escamot Tamorro taldea, plazan, 13:30ean.

dantzak

ATAUN:

Azaroak 10, Otsoak dantza taldea, 12:30ean.

BEASAIN:

Azaroak 9, Kresala taldearen 'Marixe' dantza eta pampin ikuskizuna, Usurbe antzokian, 17:00etan. Sarrera: 2,40 euro.

Azaroak 10, 'Sones de Extremadura' taldeko dantza eta abesti emanaldia, Loinazko San Martin plazan, 12:30ean eta 1:00etan.

Azaroak 16, Goierriko txistularien txistu kontzertua, 19:30ean, Loinazko San Martin plazan.

Azaroak 23, Amaia Zubia-riaren kontzertu errezitaldia, Usurbe Antzokian, 23:00etan. Sarrera: 9 euro.

bestelakoak

ATAUN:

Azaroak 11, Txan magoa, Herri antzokian, 18:00etan.

BEASAIN:

Azaroak 6, Patxi Hernandoren ipuin kontaketa, Kultur etxeko bibliotekan, 18:00etan.

ORDIZIA:

Azaroak 4, Christophe Douceten lanen erakusketa zabalduko da Barrena Kultur Etxean.

antzzeria

BEASAIN:

Azaroak 8, Yllana taldearen 'Rock and clown', Usurbe antzokian, 22:15ean. Sarrera: 9 euro.

Azaroak 16, Traspasos taldearen 'El uno y el otro', Usurbe antzokian, 22:15ean. Sarrera: 9 euro.

GOARDIAKO FARMAZIAK



Astegunetan: Azpilikueta (Kale Nagusia, 18 - Beasain). 943 880152.

Azaroak 9-10: Jauregi (Santa Maria, 2 - Ordizia). 943 160949.

Azaroak 16-17: Cuesta (Nafarroa etorbidea, 39 - Beasain). 943 880587.

ZALDIBIA:

Azaroak 15, 'Biblia osoa... gutxi gorabehera', Joseba Apaolaza eta Asier Hormazaren eskutik, 22:15ean, Herri Antzokian.

erakusketak

BEASAIN:

Azaroaren 17ra arte, XI. Aire zabaleko pintura lehiaketara aurkeztutako lanen erakusketa, Usurbe antzokian.

Azaroaren 18ra arte, V. Jesusen ikasleen erakusketa, Aterpe tabernan.

pailazoak

ATAUN:

Azaroak 9, Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoen 'Aupa Kintxo' emanaldia, Herri Antzokian, 17:00etan.

ORDIZIA:

Azaroaren 4tik 29ra, Christophe Doucet artistaren erakusketa, Barrenan.

ZEGAMA:

Azaroak 10, Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoen 'Aupa Kintxo' emanaldia, pilotalekuan, 17:30ean.

ZEGAMA:

Astebukaeretan, Ehungintza tailerraren erakusketa. Ordu-egia: 11:00-14:00 eta 16:00-19:00.

KAMIXETA ESTANPAZIOA
FOTOKOPIAK KOLORETAN
☎ 943 02 75 55 Faxa: 943 02 79 39
San Inazio, 5 BEASAIN

GABINETE PSIKOLOGIKOA
ARPE
* Depresioak * Beldurrak
* Harremanetarako arazoak * Antsiak
* Segurtasun eza
Ordua eska ezazu konpromezurik gabe
☎ 943 674 619 Nafarroa Etorb. 25 - 1. ezk BEASAIN

AUZOKI
Komunitateen administrazioa
Kol. Zenb. 599
Urdaneta 52-behea. Ordizia.
Tel.: 635703671/635702570

Autowag, s.a.

☎ 943 888 254 943 888 266 Faxa: 943 888 105
N-1 errepidea, 419 Km **BEASAIN**

- Jabekideen komunitatea osatzea
- Komunitateen kontabilitatea
- Akten idazketa
- Aurrekontuen eskaera
- Aholkularitza legala
- 24 orduko asistentzia
- e.a.

Debaldeko iragarkiak

Etxebizitzak

salgai

➔ Lazkaon pisua salgai. Herri erdian, plaza-
ren ondoan. 943881627.

➔ Etxebizitza salgai Ormaiztegin. 96 m². 3
logela, egongela, sukala
eta bainugela. Kan-
poaldera ematen du.
617758961.

➔ Ordiziako Urdaneta
kalean pisua salgai. 2
logela, egongela, sukala
eta bainugelarekin.
943885664.

➔ Errioxan etxebizitza
salgai, bere lursailare-
kin. 2 pisu eta atikoare-
kin. Aukera ezin hobea.
629223722.

➔ Legorretan pisua
salgai. Txabola ere ba-
du. Prezio onean.
670422051.

errentan eman

➔ Urbasako mendile-
rroan etxea alokatzen
da asteburu, zubi eta
oporretan. 948533981.

Garajea

salgai

➔ Zaldibian garajea
salgai. Auto batentzako.
943881978.

➔ Beasaingo Foru ka-
lean auto bat sartzeko
garajea salgai.
943027761.

Negozioa

salgai/alokairuan

➔ Liburudenda aloka-
tzen edo saltzen da Be-
asainen. 616698236.

Bestelakoak

salgai

➔ VW Trasporter ba-
ten atzealdeko eserle-
kuak salgai. Bat bikoi-
tza eta bestea bakarka-
koa. Berri-berriak.
606806513.

➔ Sutarako haritz egu-
rra salgai. 2 metrora
moztua. 5 pezeta kilo.
Lazkaon. 676882842.

➔ Muskulazio aparai-
lua salgai, Kettler mar-
kakoa. 943693064.

➔ Snowboard ohol be-
rria salgai. Free-ride
modelo. Rossignol
etxekoa (1,60en neurri-
koa). 943085974
(eguerdietan deitu).

➔ Esolak egiteko egu-
rra salgai (arkazia eta
gastaina). 943880905.

➔ Ontzi garbigailua
edo lababajilla salgai.
Erabili gabea. Merke.
652722638.

➔ Gaixoak oheratzeko
garabia edo grua salgai.
Oso egoera onean.
943084546.

➔ Egurra salgai. Iha-
rra eta ondo txikitua.
Pagoa eta haritza. En-
trega etxera.
943883410.

➔ Monopoli tycoon
eta Rally champion ship
ordenadoreko jokoak
salgai. Oso egoera one-
an. 60 euro. 943885749.
Iluntzetan deitu.

➔ Seat Toledorentza-
ko barrak, portaeskiak,
portabizikletak salgai.
90 euro. 635706569.

Animaliak

opari

➔ Urte eta erdiko ar-
tzain txakurra oparitzen
da. Arra. 943883307.

➔ Txakurkumea opari.
943889217.

➔ Katu helduak eta
katakumeak opari, ardu-
ra handiko pertsonen.
943888171.

salgai

➔ Espaniel breton
arrazako 4 txakurkume
salgai. 2 hilabetekoak.
943801424.

➔ Hamar ardi eta bi
ahari salgai. Bere kupo-
arekin. 651703224 -
943160479.

Hizkuntza trukea

➔ Ingeles mintza
praktika egingo nuke,
gatzelera edo euskara
mintzatu nahi duen nor-
baitekin. 943161476.
Lurdes.



RENAULT
AGENTZIA

LAZKAO
GARAJEA

Senpere Industrialdea
☎ 943 882442 - 943 888901
Faxa: 943 888901
LAZKAO

o s k a r b i
o i n e t a k o a k

Tel. 943 88 41 04
kale Nagusia 34 BEASAIN

Tel. 943 88 19 44
kale Nagusia 25 ORDIZIA



Abokatuak
Enpresen
asesoria eta
gestioa

AHOLKULARITZA

e txekin

www.txekin.net

Legorreta
Beasain
Orendain

Etxebizitzen salmenta:

Tel/Faxa: 943 162 393 e.posta: zuzenki@euskalnet.net

Elosegi, 16 LAZKAO

PSIKOLOGI KLINIKOA

AGI

Helduen,
umeen, bikoteen
eta sexologi
tratamenduak

Jose Ramon Pato Prieto
Psikologian lizentziatua
Elkargokide zenbakia: E-2644
RPS-42095

AURRE ZITA
☎ 943 887 221
☎ 610 020 041

JM Arana, 1 - 2. esk. esk. BEASAIN

Ibilgailuak

salgai

- ➔ Opel Vectra GT 2000 salgai. 656782185.
- ➔ Uretako motorra Kawasaki ZXI 900 salgai. 676063124
- ➔ Peugeot 306 style turbo diesela salgai. 5 urte. Urdin metalizatua. 5 ate. 945174695.
- ➔ Golf GTI salgai, 2.0, III. edizio berezia, aire egokitua eta beste hainbat extra (e.e., alar-me, llantak...). 7 urte. Kilometro gutxi. Oso egoera onean. 7.800 eu-ro. 615739156.
- ➔ Range Rover TDI salgai. 696999128. Arratsaldez deitu.
- ➔ Renault 19 - Driver 1.9 D salgai. 6 urte eta erdi. 699113149.
- ➔ Peugeot 309 autoa salgai. 1900 diesela. SS-AH. 943028577.
- ➔ Golf GTI 2.0 salgai. 3. edizio berezia. Aire egokitua eta extra ugari. SS-AT, 110.000 km.

Oso ondo zaindua. 658747902.

➔ Honda CBR 600 motorra salgai. SS-AJ. Egoera onean. 1.800 euro (300.000 pezeta). 620 227 773.

➔ Opel Monterrey to-doterrenoa salgai. 9 ur-te. Egoera onean. 1.100.000 pezeta. 656723131.0

Lana

eskaerak

- ➔ Zerainen ingeleseko irakaslea behar da, arratsalde eta iluntzetan eskolak emateko. 943801724 deitu edo Udaletxera bidali curriculum.
- ➔ Gazte bat behar da Ordizian igeltseritzan lan egiteko. 617566744.

➔ Asteburuetarako zerbitzaria behar da. 943880044.

➔ Gozogintza edo pasteleria ogibidea ikasiko duen pertsona behar da. Lanean berehala hasteko. 653735330. Jon.

➔ Okin ogibidea ikasiko duen pertsona behar da. Lanean berehala hasteko. 686454903. Mikel.

➔ Neskak behar dira dendetarako. 686454698. Ana.

➔ Pertsona euskalduna behar da Ormaiztegi-ko taberna batean asteburuetan lan egiteko. Esperientziaduna bada hobe. 943886577 - 943160205.

➔ Okindegi baterako saltzailea behar da. 615749901.

eskintzak

➔ Beasaingo 25 urteko neska prest dago arratsaldeetan haurrak zaintzeko. 687374559. Sonia.



Langai

Euskal Lan Zerbitzua
Eusko Jaurlaritza

Lan eskaintzaren bat interesatzen bazaizu, erreferentzia hartu eta eskatu informazioa.

Goierriko Herrien Ekintza
943 884 401

ERREGADIO KAMIOIKO GIDARIA

Goierri. Erref. 90555/1

AUTO GARBITZAILEA

Goierri. Erref. 89465/4

ELEKTRONIKA TEKNIKARIK

Goierri. Erref. 90740/2

TURISMO PROMOTOREA

Donostialdean. Erref. 90268/1

ENKOFRATZAILE LAGUNTZAILEA

Tolosaldean. Erref. 89626/3

HARRERAGILE-ATEZAINA

Donostialdean. Erref. 90755/1

INKESTATZAILEAK

Tolosaldean. Erref. 89469/3

GALDAKETA MOLDEATZAILEA

Tolosan. Erref. 89924/6

ADMINISTRARIA

Tolosan. Erref. 90283/2

ZUZENDARITZA IDAZKARIA

Tolosan. Erref. 90284/2

IGELTSERO LAGUNTZAILEA

Tolosaldean. Erref. 90432/2

IGELTSERO LAGUNTZAILEA

Tolosaldean. Erref. 90433/2

HORTZ KLINIKA



CAMPAGNOLE Doktorea
Zirujau dentista

473 zki. kolegiatua

Bere hortz klinikaren zabaltzearen berri ematen dizue.

Odontologia, haur eta helduentzako ortodontzia, periodontzia eta hortz inplanteak jartzen ditugu.

Nafarroa etorbidea, 8 - 1.A

BEASAIN

☎ 943 085 229

IKASTEK AKADEMIA

Joan Iturralde, 5 BEASAIN
☎ 943 160 120

ESKOLA LAGUNTZA

- ✳ Lehen hezkuntza, DBH
- ✳ Batxilergoa
- ✳ Moduluko, Zikloak
- ✳ Unibertsitate-maila

GOIERRIKO

UNIBERTSITATEA

- ✳ Marraketa teknika
- ✳ Fisika
- ✳ Matematika
- ✳ Teknologia

TAILERRAK

- ✳ Ortografia, Idazmena
- ✳ Irakurmena, Ulermena
- ✳ Matematika, Kalkulua

IKASKETA ARAZOAK

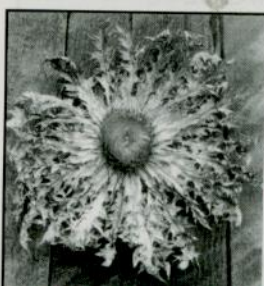
- ✳ Atentzioa
- ✳ Ohiturak, Metodoak
- ✳ Emozioen kontrola

www.ikastek.net
ikastek@ikastek.net



Zegamako txistulariak 1968-69 inguruan

Zegamako txistulariak herriko udaletxearen aurrean 1968-69 inguruan ateratako argazkia da goikoa. Hauek dira argazki-koak. **Ezkerretik eskuinera:** Joakin Irastorza Mendizabal, Joxe Ramon Arkonada Lasa, Joxe Inazio Lazkano Rosa, Joxe Luis Berasategi Arrondo, Pedro Zubizarreta Arana, Joxe Mari Alkaraz Goienetxe, Xanti Irastorza Saigos, Maximo Larrea Azurmendi, Joxe Manuel Gorospe Zabaleta, Antonio Catalina Criado eta Jesus Otaegi Galarza.



*San Martin
onak pasa
ditzazuela*

OSTATU
TABERNA-JATETXEA

× Menua

× Karta

× Otartekoak

× Plater Konbinatuak

☎ 943 80 10 51

ZEGAMA

BENITO



*Harategia
Urdaitegia*

☎ 943 80 02 05

S. Barbara, 8 ZEGAMA

COVIRAN
EDURNE
JANARIDENDA

Egun ona opa dizuegu!

☎ 943 80 15 66

ZEGAMA

MANOLO
Edaritegia



Pintxoetan aukera haundia!

☎ 943 80 12 36

ZEGAMA

Argitarapen honen edizioko laguntzaile:

En la edición de esta publicación colabora:



kutxa
zuri esker

gizarte ekintza

III. Ideia eta proiektu berritzaileen sariketa



Santa Maria, 4 ORDIZIA

Tel: 943 161 244 Faxa: 943 161 463

E-posta: goimen@euskalnet.net

1. saria: 1.000 euro

2. saria: 500 euro

Gainera, proiektua

lantzeko 3.000 eurotako beka eta

jarraipen laguntza eskainiko da.

Inbertsiontako ere diru-laguntza izango
da proiektua Goierriin gauzatekotan.

Lanak aurkezteko epea:
Azaroak 29

Gai posibleak:

✓ Ohiko produkzio
joeretan oinarrituta,
aldaketa ereduga-
rriak edota produk-
tuari balio erantsi
handiagoa ematea
lortuko luketen eki-
menak.

✓ Goierriko eskual-
dean ohikoak diren
produktuetatik kanpo
nekazaritza arloan
burutu daitezkeen
ekimenak.

✓ Nekazaritza jar-
dueretatik kanpo,
beste jarduera osa-
garriak, ingurugiro
mailan, nekazal kul-
tura arloan.. burutu
daitezkeen ekintzak.

Proiektua Goierriko eskualdean garatu daitekeena izan behar da eta
saria eskualdean gauzatu gabeko proiektuei emango zaie.



ZEGAMAKO

SAN MARTIN

FERIA

2002

AIZKORRI ETA URBIAKO
ARTZAINEN ARTEKO
4. GAZTA LEHIAKETA

HERRI MAILAKO
ABERE ETA GANADUEN
LEHIAKETA

AZAROAK 9 LARUNBATA

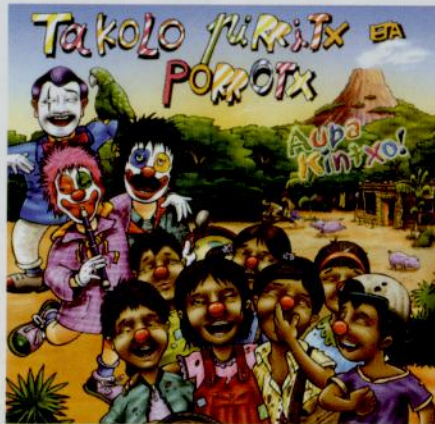
Antolatzailea:



ZEGAMAKO
UDALA



ATAUN SAN MARTIN JAIAK



AZAROAK 8, OSTIRALA

21:00 ROCK KONTZERTUA Oargin:

- CAPTAIN NEMO
- LEHER

22:30 BERTSO JAIALDIA Herri Antzokian

J .I. BEGIRISTAIN 'oroituz'

GOIERRIKO BERTSOLARIAK

24:00 IRAILERAKO 6 taldearekin dantzaldia

AZAROAK 9, LARUNBATA

17:30 TAKOLO, PIRRI TX eta PORRO TX pailazoak
Herri Antzokian

24:00 TRIKIZIO eta ESCAMOT TAMARRO

(katalandarrak) taldeekin berbena

AZAROAK 10, IGANDEA

13:00 MIKEL MINDEGIA aizkolariaren erakusketa.
3,5 m-ko gerri-buelta duen enborra ebakiko du

18:00 JENTILEN ETORRERA

Ondoren MONDEJU JANA



AZAROAK 11, ASTELEHENA

18:00 TXAN MAGOA Herri Antzokian

San Martinak iritsi zaizkigu eta GOIERRITAR guztiok aurtengo jaiak gurekin ospatzera gonbidatu nahi zaituztegu besteak beste horretarako antolatu ditugun ospakizunak elkarrekin gozatuz.

ONDO PASA JAIETAN!

ANTOLATZAILEA:

San Martingo Jai

Batzordea

Ataungo Udalaren

babesean

